

3	Aruba	9	Wereld	10	Economie	12	Sport
‘Aannemer is verantwoordelijk voor risico’s’		‘Folterouders’ zeggen niet schuldig te zijn		‘Olieproductie VS neemt dit jaar fors toe’		Goggia weer de rapste op de afdaling	

Premier Evelyn Wever-Croes: Integriteitskamer en Bureau Integriteit moeten ‘behoorlijk bestuur’ garanderen

ORANJESTAD — Integriteit heeft prioriteit voor de regering, stelt premier Evelyn Wever-Croes (MEP). In de ministerraad is besloten om vanaf deze maand integriteit in drie – gelijktijdige – trajecten te implementeren. Zo komen er een Bureau Integriteit en een Integriteitskamer met bijbehorende wetten. Deze moeten samen behoorlijk bestuur garanderen.

Bureau Integriteit krijgt een grote rol in de bewustwording, informatievoorziening en controles die nodig zijn, vooral bij overheidsafdelingen die gevoelig zijn voor fraude. Het bureau gaat ambtenaren cursussen geven om ze bewust te maken van wat integriteit precies inhoudt. Zo wordt ingegaan op zaken als waarom het niet goed is om geld aan te nemen van een bekende in ruil voor een gunst. Of dat het niet toegestaan is om iemand die je niet mag tegen te werken, door zijn aanvraag onderaan de stapel te leggen. Maar ook wat de gevolgen van dit gedrag zijn, namelijk dat de ambtenaar ontslagen kan worden. Zo moet elke ambtenaar voortaan integer weten te handelen.

Integriteitskamer
Het tweede traject is de invoering van een Integriteitskamer. Deze is te vergelijken met het College financieel toezicht (CFT) die financiën van het land controleert, en gaat over alles wat te maken heeft met integriteit. Als voorbeeld geeft de premier de aanbesteding van de nieuwbouw van het ziekenhuis. Het bedrijf met de minste ervaring en het hoogste budget werd de aanbesteding gegund, aldus Wever-Croes. Met een Integriteitskamer kan zo iets niet meer gebeuren, stelt ze. Deze nieuw op te richten kamer moet alle aspecten van een aanbesteding vooraf bestuderen, voordat de overeenkomst kan worden getekend. De invoering van zo'n Integriteitskamer laat zien dat de

regering behoorlijk bestuur serieus neemt.

Integriteitwetten
Ten slotte worden wetten ingevoerd die nu nog ontbreken, die integriteit en behoorlijk bestuur moeten garanderen. Er wordt begonnen met de politieke partijen. Op het moment dat iemand lid wordt van een politieke partij en het regeringsambt bekleedt is er sprake van integriteit en het toezien hierop. De wet over de financiering van politieke partijen, het screenen van ministers en parlementarissen, de ombudsman-wet (die bijna klaar is), de klokkenluideregeling, vallen allemaal onder wetten van integriteit. Er komt dus ook een wet die burgers moet beschermen, wanneer ze met serieuze corruptie-aanklachten komen.

“Met andere woorden, we komen met alle wetten die noodzakelijk zijn om te garanderen dat politici zich aan de regels van behoorlijk bestuur houden”, zegt Wever-Croes.

Van ‘hend’i mondi’ naar internationale ster Historische Machika-lancering in LA

LOS ANGELES — De single ‘Machika’ van Jonathan Thiel, ook wel bekend als ‘Jeon Arvani’, samen met Colombiaanse artiest J Balvin (bekend van de wereldhit ‘Mi gente’) en Braziliaanse superster Anitta is vannacht om 00.00 in Los Angeles gelanceerd. Met de lancering van Machika staan de internationale deuren

wijd open voor Jeon. De video heeft in de eerste twaalf uur al meer dan 4 miljoen weergaven op YouTube opgeleverd. Voor de Arubaan is dit een grote erkenning voor zijn harde werken. “Het is niet alleen mijn doorbraak maar ook die van Aruba”, zei hij op woensdag tijdens een openbare teaser van de video. Volgens Toerisme-minister Dangui Oduber (MEP) is het een historisch moment voor Aruba omdat Jeon vanaf heden niet alleen zichzelf maar ook Aruba wereldwijd op de kaart zet. In het lied is ook Papiaments te horen en aan het eind noemt hij ook de ABC-eilanden. Jeon vertrok gisteren naar Los Angeles om zich aan te sluiten bij J Balvin voor de start van zijn wereldtournee. Machika trapt vandaag internationaal af in Los Angeles en J Balvin heeft volgende week optredens gepland in Nederland, Engeland en Frankrijk waarbij Thiel de openingsact doet. De geruchten doen de ronde dat Machika kans maakt het WK-voetballied van 2018 te worden. Het WK-voetbal is dit jaar van 14 juni tot en met 15 juli in Rusland.



Foto: Facebookpagina Jeon

‘Populariteit SPD kleiner dan ooit’

BERLIJN/BONN — Vlak voor het speciale partijcongres van de Duitse sociaaldemocraten is de SPD (Sozialdemokratische Partei Deutschlands) in opiniepeilingen op een dieptepunt beland. Als er nu verkiezingen worden gehouden, zou slechts 20 procent van de kiezers voor de SPD stemmen, volgens peilingen van de Duitse publieke omroep ZDF. Eerder deze week kwam de SPD in andere peilingen nog lager uit.

Zondag komt de partij bijeen om te bepalen of er serieus moet worden onderhandeld over een nieuwe coalitie met de christendemocraten onder leiding van Angela Merkel. Die bondskanselier verliest ook glans in de peiling. Kort na de parlementsverkiezingen in september vond 62 procent van de ondervraagden dat ze goed werk levert en dat is nu nog 54 procent. De SPD is na de afgang in de

verkiezingen bang dat nog meer aanhang wegloopt als er verder in de schaduw van Merkel wordt geregeerd. Toch steunt in deze ZDF-peiling 57 procent van de ondervraagden die zich als sociaaldemocratisch beschouwen, een nieuwe grote coalitie (GroKo) met Merkel. Dat moet als muziek in de oren klinken van SPD-partijleider Martin Schulz. Hij probeert de over de GroKo

verdeelde SPD in meerderheid achter de coalitieonderhandelingen te krijgen. Hij schreef daarom in een brief aan de leden dat hij ‘ervan overtuigd is dat onderhandelingen met de CDU (de Beierse tak daarvan) de CSU lonend zullen zijn’. De beslissing van ‘het partijcongres zondag in Bonn is van een enorm groot belang voor de toekomst van Duitsland, van heel Europa en van de SPD’. In voorbereidende gesprekken met de CDU/CSU zijn er volgens Schulz al dingen bereikt. “De kiezers maken aanspraak op een beter leven en wij kunnen alleen maar beloftes nakomen als we (regerings-)verantwoordelijkheid nemen.”

Weer Franse cipers aangevallen

BASTIA — Op de vijfde dag van protestacties van Franse gevangenenbewaarders voor veiligere werkomstandigheden, meer personeel en betere betaling zijn twee cipers op Corsica met een steekwapen aangevallen door minstens een gedetineerde.

Franse media berichten dat de cipers met ernstige verwondingen aan het hoofd en de keel zijn overgebracht van

de Borgo-gevangenis naar een ziekenhuis in Bastia. De dader en twee vermoedelijk medeplechtige medegevangenen hebben zich in een cel verschanst, aldus Franse media. De acties van de cipers begonnen afgelopen maandag

met blokkades van tientallen penitentiare inrichtingen. Vier dagen eerder raakten in de Noord-Franse gevangenis van Vendin-le-Vieil drie cipers gewond toen een veroordeelde terrorist hen met een steekwapen aanviel.

Verzekeraars ramen stormschade op 90 miljoen

DEN HAAG — De zeer zware storm die Nederland gisteren geselde, heeft volgens een eerste raming van het Verbond van Verzekeraars voor circa 90 miljoen euro schade aangericht. Het gaat daarbij alleen nog maar om de schade aan woonhuizen en auto's, aldus de brancheorganisatie.

Het ligt voor de hand dat het schadebedrag verder oploopt, omdat schade aan bijvoorbeeld overheidseigendommen en bedrijven daar nog niet in is meegenomen. Verzekeraars zetten extra mankracht in om de claims op inboedel-, opstal- en autoverzekeringen snel te kunnen verwerken. Voorlopig komt de storm in de boeken te staan als de op twee na duurste van deze eeuw. Precies elf jaar eer-



Foto: AFP

De storm had windkracht 9 tot 10 in grote delen van de Randstad en windkracht 11 in IJmuiden.

der richtte een zware januaristorm voor 175 miljoen euro schade aan. Een felle

najaarsstorm op 28 oktober 2013 zorgde voor een schadepost van 115 miljoen euro.

Gemiddeld richten stormen voor jaarlijks 50 miljoen euro schade aan.

Auto rijdt in op publiek Copacabana: Baby overleden

RIO DE JANEIRO — Een hard rijdende auto is in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro ingereden op wandelaars die in groten getale aanwezig waren op het voetpad van de beroemde Copacabana. Een acht maanden oude baby overleefde het incident niet. Ook raakten zeker 15 mensen dusdanig gewond dat ze naar het ziekenhuis moesten.

Er is volgens de politie geen aanwijzing dat de auto opzettelijk op het publiek is ingereden. Volgens een lokale nieuwssite ontvluchtte de bestuurder van de auto de plaats van het ongeluk, maar werd hij al snel aangehouden. Het vermoeden is dat hij de aanrijding heeft veroorzaakt als gevolg van een epileptische aanval.



Foto: AFP

De bestuurder van de auto probeerde weg te vluchten maar werd al snel aangehouden.

Ooggetuigen meldden dat de auto plotseling van zijn rijrichting afweek en daarbij dwars over een fietspad

reed en daarna de voetgangers raakte. De plek is geliefd bij stadsbewoners en toeristen.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Meridian Investments A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Terris Investments A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
Orangefield (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.



In het Belang
Van het
Jeugd welzijns-
werk

Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba

Tel: (297) 5823773 -

Fax: (297) 5834290

E-mail: atha@setarnet.aw

Website: www.athaaruba.org

Flexibele kinderopvang
nodig?

WIJ BIEDEN:

*MIDDAG-, AVOND-, WEEKEND EN VAKANTIEOPVANG
* VOOR KINDEREN 7/11-12 JAAR
* GEDIPLOMEERDE EN ERVAREN BEGELEIDING
* IN OVERLEG HALEN WIJ UW KIND UIT SCHOOL
* EXTRA AANDACHT VOOR CREATIVITEIT, EXPRESSIE EN SOCIALE VAARDIGHEDEN
* KLEINSCHALIGE OPVANG IN PARADERA (GRENS ST. CRUZ/PIEDRA PLAT)
* KVK 48876.0

**Slechts enkele plaatsen vrij. Bel voor info/aanmelding:
5610900**



WIN WOODBRIDGE FOR A YEAR!
JANUARY 10 – FEBRUARY 28, 2018

**HOW
TO
WIN**

1 PURCHASE

2 bottles of any Woodbridge Wine (750 ml)

2 ENTER TO WIN

Fill in your name, e-mail and telephone number on the back of your receipt and bring this to Aruba Trading Company, Weststraat 17, to participate.

RULES & REGULATIONS APPLY.

FOR MORE INFORMATION VISIT OUR FACEBOOK PAGE [f @ARUBATRADINGCOMPANY](https://www.facebook.com/ARUBATRADINGCOMPANY)

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Bo Interes A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
Orangefield (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer

582-4333 of stuur ons een email:

avisoaruba@amigoe.com

LOTTO 5

Zaterdag 20 Januari

Afl. **1.500.000,-**

Selecteer:
Kies 5 verschillende nummers van 1 t/m 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:
Blijf met je gekozen nummers in het spel voor de komende trekkingen

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3
03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5

Combo: Vraag je verkoper voor de combo optie.

www.lottoaruba.com

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresheruba.com
[facebook.com/fresheruba](https://www.facebook.com/fresheruba)

Casa Tua
Ristorante Italiano
Pizzeria

**CASA TUA IS LOOKING FOR
A FLOOR SUPERVISOR**

Requirements:

Minimum 3 years experience in same position
Education: College level Horeca degree
Must speak Papiamentu, English, Dutch, Spanish
Knowledge of Micros System
Computer Literate: Windows Package
Strong supervision skills
Service oriented is a must
Flexibility to work any shift: day, evening
week end, holidays
Own transportation

Send your CV to casatuexecutive@gmail.com

Citizens Insurance

Sales & Underwriting department is looking for a new colleague.

Citizens Insurance Aruba is looking to expand. We want you to become a part of our successful insurance team in Aruba. Do you have excellent sales and communication skills and want to build a good relationship with our clients, then you should apply now.....

Requirements for this challenging job;

- Minimum HAVO degree or working experience at this level,
- Preferable experience working in the Insurance industry,
- Having an Assurantie B degree will be an advantage,
- Good communication skills in various languages,
- Team player
- Service oriented
- Able to work with Microsoft office applications.

Are you interested.....send your application letter and Curriculum Vitae (CV) to info@naa-citizens.com and Luisa.Maduro@naa-aruba.com before February 9th 2018.

Gana f 50.000 cu ENNIA!
Cada seguro tin un chens.

Cera un seguro of prolonga bo seguro existente awor pa bo tambe participa den e campaña cu chens di gana f 50.000.

Sorteo ta tuma luga 2 di Februari 2018.
Bishita ennia.com pa mas informacion.

Tur cliente por participa cu exepcion di clientenan sigura via polisanan colectivo.

ennia
Sinti bo sigur!

Bishita.ennia.com, bo broker of oficina di ENNIA.

DOW over Green Corridor

‘Aannemer is verantwoordelijk voor risico’s’

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) Directeur Marlon Croes benadrukt tijdens een interview dat de aannemer verantwoordelijk blijft voor het Green Corridor-project. In de Public Private Partnerships (PPP) constructie zijn alle kosten van ontwerp, financiering, en onderhoud verlegd naar de aannemer, stelt hij. Dus ook het verhelpen van de geconstateerde gebreken moet de aannemer uit eigen zak betalen.

Wel is hij tevreden dat het parlement DOW de tijd gegeven heeft met de aannemer om de tafel te gaan zitten om de gebreken op te lossen. Bij een traditioneel project is DOW elke dag voor 100 procent verantwoordelijk, ook om te garanderen dat alles op tijd wordt betaald zoals afgesproken. In het geval van het PPP-project is dit anders, want zo lang het project niet volgens de afgesproken specificaties is opgeleverd, wordt niet uitbetaald.

“Je moet niet vergeten dat de Green Corridor op een hele andere manier in elkaar zit en is gefinancierd en dat DOW niet alle expertise reeds in huis heeft voor contractbeheer op lange termijn, daarom hebben wij toen het verzoek om hulp gedaan”, zo laat hij weten. Bij

de traditionele manier van werken was er wekelijks overleg met de minister, bij een probleem wordt hij geïnformeerd en gevraagd om goedkeuring en een budget. Er is een periodieke voortgangsrapportage voor minister en parlement. In de PPP-constructie zijn alle kosten van ontwerp, financiering, en onderhoud verlegd naar de aannemer. DOW inventariseert normaal al het werk dat wordt gedaan, in een PPP project doet DOW veel minder supervisie.

Kennis

In tegenstelling tot de politiek, stelt Croes dat er ‘nog veel gedaan worden voor de Green Corridor en het zijn grote zaken’. “Vergeet niet dat dit het grootste infrastructuurproject van Aruba in de laatste vijftig jaar is”,



zegt de directeur. Om te toetsen of overal aan is voldaan, is specifieke kennis nodig. Toen de gevraagde bijstand echter uitbleef is DOW zelf gaan observeren en daar zijn 500 punten uit gekomen. “De aannemer is verantwoordelijk voor het oplossen van deze punten. We hebben de zegen ontvan-

gen van het parlement en de minister van Infrastructuur om in gesprek te gaan en een tijdsplanning te realiseren waarbinnen deze punten worden opgelost, alsmede welke punten niet kunnen worden opgelost en wat dit voor ons gaat betekenen.” Croes legt verder uit dat Aruba geen contract heeft

afgesloten met de financiers.” Wij hebben alleen het contract gesloten met de aannemer zelf. De geldschietters willen de zekerheid dat ze hun geld terug krijgen. Dat betekent dat ze grote druk gaan uitoefenen op de aannemer om de klus af te maken zodat ze hun geld krijgen, zodat het

beschikbaarheidcertificaat kan worden uitgereikt en de regering tot betaling kan overgaan.”

Kwaliteit

DOW bereidt zich voor op de gesprekken zodat er een plan kan komen. 500 mankementen is veel, stelt hij. Er zijn eisen die te maken hebben met de kwaliteit van de werkzaamheden zelf maar ook van de werkprocessen. “Bijvoorbeeld als je werkt aan een rotonde, moet er ook een barrière omheen liggen om de werknemers te beschermen tegen het verkeer. Zoiets is dan een *negative finding*. Dat doet niet af aan de kwaliteit van de weg zelf. Maar er zijn ook de fysieke dingen, bijvoorbeeld de rand van de weg is geseald, en dat is alweer aan het loslaten, maar dat is iets dat je eenvoudig herstelt.” De aannemer moet dat herstel uit eigen zak betalen, zegt hij. De regering heeft geen kosten zolang het project niet is opgeleverd, overgedragen en volgens de specificaties uitgevoerd, besluit de DOW-directeur.

In het kort

Setar phishing

Telecombedrijf Setar waarschuwt klanten dat het bedrijf doelwit is van een ‘phishing scam’ via email. Door zich voor te doen als Setar, proberen criminelen inloggegevens van arge-loze klanten te verzamelen. De phishing mail die rond gaat, lijkt van ‘SETAR Mail Administrator’ te komen en stelt: ‘We noticed you haven’t upgraded your mail security’. Setar benadrukt dat deze mail niet van het telecombedrijf afkomstig is en raadt klanten aan de mail ongelezen te verwijderen.

MacBook weg

Onbekenden hebben ‘s nachts ingebroken in een geparkeerde auto voor de Sky Store in Caya G.F. Betico Croes. Hierbij werden een zwarte laptopas met een MacBook Pro en wat ‘werkdocumenten’ buitgemaakt. De eigenaar deed aangifte.

Machete

Een familieruzie in Esmeralda liep woensdagavond dusdanig uit de hand dat de politie erbij gehaald werd. Aanvankelijk werd gemeld dat er gedreigd werd met een machete. Diverse eenheden reageerden daarom op de melding. Na langdurig praten, kalmeerden de heethoofden en kon de politie weer vertrekken. Niemand werd aangehouden.

Goede daad

Een toerist vond op de parkeerplaats van Ling & Sons een zwarte portemonnee en overhandigde deze, met inhoud, aan de politie. Die wist de eigenaar te traceren en kon haar de portefeuille teruggeven. Zij bevestigde dat er niets vermist was. In de portemonnee zaten verschillende bankpasjes, identiteitskaarten en contant geld.

Afschaffen ‘ministerplaatsen’ bij numerus fixus-opleidingen

Onderwijs-minister: ‘Logische stap die we accepteren’

ORANJESTAD — De afschaffing van loting voor numerus fixus-opleidingen in Nederland, is volgens Onderwijs-minister Rudy Lampe (RED) ‘een logische beslissing’. Hij ziet geen basis om deze beslissing in twijfel te trekken. “Het moet juist als iets positiefs worden gezien”, stelt hij. Vanaf studiejaar 2017-2018 selecteren hogescholen en universiteiten namelijk zelf studenten voor hun fixus-opleidingen en dat versterkt de zelfstandigheid van de scholen, aldus Lampe.

Laatstejaarsstudenten die komend schooljaar een numerus fixus-opleiding in Nederland willen volgen moesten zich voor de deadline van 15 januari aanmelden om mee te kunnen doen aan de nieuwe selectieprocedure. Sinds de afschaffing zijn er ook geen ‘ministerplaatsen’ meer voor studenten uit het Caribisch gebied. Volgens Lampe waren deze ministerplaatsen een privilege vanuit het oude systeem. “In het kader van verdere ontwikke-

ling vallen ze dan ook weg”, stelt hij. Volgens Lampe maakt globalisering het mogelijk dat Arubaanse studenten evengoed kans maken als Nederlandse studenten. “Data van Directie Onderwijs toont aan dat onze studenten die exacte vakken volgen prima presteren, zij kunnen samen met Nederlandse studenten wedijveren voor een plek.” Bij ministerplaatsen was er sprake van voorkeur en privileges. Nu verdelen de hogescho-

len en universiteiten zelf alle beschikbare plaatsen via een decentrale selectie en kunnen zij zelf de inhoudelijke invulling bepalen van selectieprocedure en -criteria. “En dat versterkt de zelfstandigheid en positie van de universiteiten en hogescholen”, vindt hij.

Selectieprocedure

Eerder schreef de *Amigoe* dat de onderwijsinstelling bij de selectie niet alleen naar het gemiddelde eindexamencijfer kijkt maar ook naar motivatie, persoonlijkheid en eerdere schoolprestaties. De onderwijsinstelling bepaalt echter zelf wat de selectiecriteria precies zijn. De verwachting is dat de kans groter wordt dat de juiste student op de juiste plek komt.

Doek valt definitief voor InselAir Aruba

ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij InselAir Aruba heeft het hoger beroep tegen haar faillissement en de aanstelling van een curator dinsdag ingetrokken. Met deze intrekking is de eerdere beslissing, het faillissement van de luchtvaartmaatschappij, van het Gerecht in Eerste Aanleg nu definitief.

Dat laat advocaat Lincoln Gomez via sociale media weten. Het advocatenkantoor Gomez Bikker Coffie vertegenwoordigde de eiser (InselAir) in deze zaak. De hoorzitting in hoger beroep stond dinsdag gepland bij het Gemeenschappelijk Hof van Aruba, Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden maar ging dus niet door omdat het beroep werd ingetrokken. Crediteuren moeten hun vorderingen via de curator proberen terug te krijgen. InselAir Aruba was al sinds de eerste faillissementsuitspraak in juni vorig jaar niet meer operationeel, in tegenstelling tot moedermaatschappij

InselAir Curaçao. Deze laatste staat nog steeds onder faillissementsbescherming onder toezicht van het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao.

Oduber wil meer bewustwording

Regering over dode honden-kwestie

ORANJESTAD — Minister Dangui Oduber (MEP) van Toerisme, Volksgezondheid en Sport reageert ontzet op de foto’s die twee weken geleden door Elton Hart op Facebook geplaatst werden. Op die beelden is te zien hoe dode honden demonstratief neergelegd zijn op de rotsen bij Calbas. Het zou gaan om boeren die honden noodgedwongen moeten afmaken omdat die hun vee doodbijten. Oduber keurt dit soort acties af en belooft er mee aan de slag te gaan. Ook wil hij aandacht besteden aan het achterliggende probleem, namelijk loslopende honden. Een probleem dat al jaren speelt.

Foto’s met daarop afgemaakte honden gingen al vaker rond op social media en ook deze keer ontstond er enorm veel discussie over de Facebook-post. Burgers spraken hun verontwaardiging uit maar ook boeren uitten hun onvrede. De *Amigoe* schreef op 29 december vorig jaar een artikel over de problematiek en vraagt sindsdien al meermaals om een reactie van de regering. In eerste instantie klopten we aan bij Primaire Sector-minister, Chris Romero (MEP), maar die verwees ons door naar Volksgezondheid-minister Oduber.

Afkeurend

“U zult eerst en vooral begrijpen dat ik als mens, maar ook als minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport deze daad ten zeerste afkeur. Dit is een lelijke, maar ook onvriendelijke manier om om te gaan met onze dieren. Het is verschrikkelijk wat er de laatste tijd met dieren gedaan worden”, reageert Oduber.

Oorzaak

Toch zou dit niet zonder re-

den gebeuren. Boeren zouden de honden namelijk doodmaken om hun inkomsten te beschermen. Loslopende honden, met of zonder eigenaar, zouden hun vee doodbijten. Om dit probleem aan te kaarten, zouden boeren de afgemaakte dieren tentoonstellen. Tot op heden werd het probleem van loslopende honden nog niet kordaat aangepakt. Erkent de minister dit probleem? “De laatste periode is er veel commotie ontstaan betreffende loslopende honden”, beaamt Oduber. “Als minister heb ik al de nodige gesprekken gehad met de verschillende organisaties die zich met de opvang van honden en katten bezighouden. Gedurende deze gesprekken heb ik mijn toewijding getoond met betrekking tot deze problematiek en zal ik tezamen met mijn team en dierenorganisaties tot een plan komen om dit probleem aan te pakken.”

Hondenverordening

Op de vraag op welke manier dit zal gebeuren, antwoordt de minister: “Als eerste zal de hondenverordening die



van kracht ging per 2014 gereviseerd worden en de nodige stappen zullen worden ondernomen voor de verdere uitwerking hiervan. Een belangrijk punt waar ik veel aandacht aan wil besteden is de bewustwording van onze samenleving zelf. Veel burgers zijn zich nog niet bewust van dierenzorgen. Ik zal me de komende tijd inzetten op het thema ‘be a responsible pet owner’ waarbij de eigenaren van honden en/of katten

dienen te beseffen dat het aanschaffen van een huisdier de nodige verantwoordelijkheid met zich meebrengt.” De minister zegt deze bewustwording bij het publiek te zullen brengen middels televisie- en radiocampagnes, social media en ook door het verzorgen van lezingen binnen scholen. “Er is al contact met de minister van Justitie om dit probleem aan te kaarten en verder uit te werken”, aldus Oduber.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) y Hunta di Supervision di AAA N.V. ta anuncia fayecimento di

Sra. Carmen Esmiranda Croes-Geerman

Esposa di miembro di Hunta di Supervision di AAA N.V. Sr. Rafael Croes.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Rafael y demas famia.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

University of Aruba

Lezing
Toegankelijkheid in een vergrijzend Aruba

De Universiteit nodigt u uit voor een verrissend perspectief op het vergroten van toegankelijkheid van Aruba voor mensen met beperkingen, waaronder veelal 60-plussers. Knelpunten op Aruba zijn o.a. toegankelijkheid van gebouwen, infrastructuur, vervoer, zorg, voorzieningen en dienstverlening. Geen of gebrekkige toegang kan leiden tot afname van de zelfbeschikking van mensen, toename van afhankelijkheid of zelfs uitsluiting van deelname in de maatschappij, sociaal isolement en eenzaamheid. Mieke de Droog presenteert oplossingen, die naar voren gebracht zijn in haar PhD onderzoek en recente focusgroep sessies met rond de 30 organisaties op Aruba, georganiseerd door Club Kibrahacha 60+. Voorlichting, bewustwording en samenwerking blijken elementair. De lezing van Marij van den Wildenberg voorziet in tal van praktische oplossingen. Zij zal laten zien dat hetgeen we voor 60-plussers doen, *way finding* voor iedereen makkelijker maakt. Na afloop van haar lezing zal Marij het boek “Architectuur door andere ogen” aanbieden aan enkele belangrijke stakeholders.

Spreekers
Mieke de Droog is docent en Vice Decaan bij de Universiteit van Aruba.
Marij van den Wildenberg werkt bij Bartiméus, een organisatie voor mensen met een visuele beperking.

Dinsdag, 23 januari
7 pm - 8 pm
Aula, Universiteit van Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Toegang is vrij van kosten

Voor meer informatie:
www.ua.aw

Plankgas

Super Fiambalá

Bert Devies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN. Ook was hij manager van raceteams in Indycar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor de Amigoe over de autosport.

Nog maar net over de finish van de elfde Dakar etappe kon Winnaar Bernhard ten Brinke afgelopen woensdag de volle omvang van zijn unieke prestatie nog niet helemaal bevatten. De organisatoren noemen de proef de 'Super Fiambalá'; het is de moeilijkste proef van deze Dakar Rally. Bernhard was een kleine vijf minuten eerder over de finish dan iedereen en versloeg de hele wereldtop. Het was de eerste keer in de historie van de Dakar Rally dat een Nederlandse coureur een etappe won in het autoklassement. Eerder deze rally behaalde Ten Brinke al twee keer een tweede plaats. Afgelopen dinsdag werd er nog tot vijf uur in de ochtend gesleuteld om de Toyota Hilux weer als nieuw aan de start te krijgen. De monteurs van het Zuid Afrikaanse Toyota Gazoo Racing Team werden beloond voor hun tomeloze inzet. De wagen was perfect verklaarde Bernhard maar ook zijn navigator Michel Perin verdiende een grote pluim. Feilloos wist de geroutineerde Fransman de listig verborgen 'waypoints' te vinden en maakte geen enkele navigatiefout.

Bolletje-pijltje

Een navigator in de Dakar Rally heeft een routeboek waarin de afstanden en Bolletje-pijltje aanwijzingen staan. Dit wordt aangevuld met informatie over speci-

fieke en gevaarlijke situaties. Er zijn geen wegen door de woestijn, daarom wordt de richting aangegeven via kompasgraden. De rijders zijn verplicht de route te volgen en moeten zogenaamde waypoints ophalen. Dat zijn digitale GPS punten die opgepikt worden door de apparatuur in de auto. De organisatie maakt het extra moeilijk door soms waypoints te verstoppert. Ze worden pas op het scherm zichtbaar als je echt in de buurt bent, soms pas op honderd meter. Wanneer men zeker wil dat iedereen een bepaalde route neemt worden ze bewust kilometers van te voren middels een pijl weergegeven. Het navigeren door de zandduinen is erg lastig omdat de aangegeven kompascoers nooit rechtstreeks te rijden is. Er moet veelal om lastige onbegaanbare duinen en rotspartijen heen worden gestuurd en dan moet daarna de oorspronkelijke koers weer worden opgepikt. Dit vergt ervaring, concentratie en veel om-rekenwerk. Dit alles natuurlijk allemaal op volle snelheid in een springende, slippende bolide. De GPS-apparatuur geeft ook de snelheid aan. Er zijn plekken waar op volle snelheid moet worden afgeremd naar 30 km/u als er bijvoorbeeld door een dorp wordt gereden. Er klinkt dan een piepsignaal drie kilometer voor die plek. Als je de snelheid langer dan 3 seconden over-



schrijdt, levert dat aan het einde van de dag een boete of strafminuten op.

Racen door niemandsland

De elfde Beproeving van Belén naar Chilecito was afgelopen woensdag de koningsrit van deze veertigste Dakar Rally. In deze speciale proef van 280 km kwamen de rijders hoge en lage duinen tegen en stonden er snelle off road pistes met kamelengras en doorwadingen op het menu.

Waar anderen links gingen besloten Perin en Ten Brinke een eigen route aan te houden. De combinatie van hoge snelheid en foutloos navigeren zorgde ervoor dat de mannen al vanaf het derde meetpunt aan de leiding gingen. Het liep allemaal verder perfect. Nu eens geen lekke band of andere kleine pech zoals Bernard wel eerder maakte. Dat zorgde voor een etappe-overwinning en een vierde plaats in het algemeen klassement. Op donderdag, tijdens de twaalfde etappe, waren er voor de Nederlander weer spannende momenten. Bernard opende de proef als snelste en ging de eerste 300



kilometer aan de leiding. Omdat hij als eerste moest starten reed hij in een soort niemandsland zonder sporen van anderen. Navigeren was erg moeilijk. Tijdens het tweede deel van de proef stopte de Hilux na een enorme jump opeens abrupt. Door de harde klap zorgde een sensor op de

motor voor problemen. Het ding werd losgekoppeld en gelukkig liep de motor weer. Er waren ook problemen met de elektronica, de accu liep leeg en de airco moest worden uitgezet. Het werd met zo'n 70 graden erg warm in de bolide. Ten Brinke was blij dat hij nog als vijfde over de

finish kwam. Peugeot topper Stephane Peterhansel heeft de hoop op een veertiende Dakar-overwinning al opgegeven. Hij liep behoorlijke schade op aan de wielophanging toen hij een gestrande quad moest ontwijken. Voor de Spanjaard Carlos Sainz ziet het er goed uit op de

eerste plaats. Maar pech en narigheid zitten in een klein hoekje. De Dakar Rally blijft onvoorspelbaar. De Toyota's met Nasser Al-Attijah (derde) en Bernard Ten Brinke op de vierde plaats hebben nog niet verloren. Morgen, zaterdag 20 januari eindigt de rally in de Argentijnse stad Cordoba.





In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383



Presidente
BEER

CARNAVAL
PARTY PARADISE

BIN GOZA DI E FIESTA MAS GRANDI CU NOS

Y PARTICIPA PA GANA BO
PAKETE DI
DCG
DUSHI CARNAVAL GROUP

2  **SIX PACK** **= 1** 

CUMRA DOS 6-PACK

1  **CAHA**

**CUMRA UN CAHA Y RICIBI BO CARNAVAL*
T-SHIRT & HEAD BAND GRATIS!**
*PARTICIPA PA GANA BO PAKETE DI DCG

**YENA BO NOMBER, ADRES, EMAIL Y NUMBER DI TELEFON PATRAS DI BO RECIBO
ENTREGA ESAKI SERCA NOS PROMO LADY OF NA ARUBA TRADING COMPANY (WESTSTRAAT 17).**

**NOS LO ANUNCIA E GANADORNAN 30 DI JANUARI RIBA NOS FACEBOOKPAGE
Y NOS LO TUMA CONTACTO PERSONALMENTE**

18+ DRINK RESPONSIBLY  @CERBESPRESIDENTEARUBA  @PRESIDENTEARUBA

Ondersteuningsvaartuig in onderhoud

Zr.Ms. Pelikaan in Colombia



ORANJESTAD — Het vaste ondersteuningsschip van Defensie Caribisch Gebied, de Zr.Ms. Pelikaan, is vorige week voor regulier onderhoud naar Colombia vertrokken. Eergisteren is de Zr.Ms. Pelikaan gedokt en is de werf begonnen aan het zogenaamde ‘benoemd onderhoud’.

“Het jaarlijks onderhoud van Zr.Ms. Pelikaan staat altijd gepland aan het begin van het jaar na de drukke periode van (mogelijke) inzet tijdens het orkaanseizoen”, legt Canan Babayigit, woordvoerder van Defensie Caribisch Gebied aan de Amigoe uit. “Elke drie jaar is het noodzakelijk dat het schip in een dok gaat in verband met werkzaamheden onder de waterlijn. Zoals bijvoorbeeld onderhoud van buitenboordafsluiters, schroefas en zinkstukken. Het schip is woensdag 10 januari vertrokken naar Cartagena om bij de werf Cotecmar in dok te gaan. Inmiddels ligt het schip droog op de blokken. Werkzaamheden aan boord worden uitgevoerd door externe partijen onder begeleiding van de bemanning en technische staf van Micar/KV; het onderhoudsbedrijf van CZMCARIB. De afdeling Micar (Marine Instandhouding Caribisch Gebied) maakt na deze dokperiode het onderhoud verder af op marinebasis Parera op Curaçao. Dat gaat dan meer over werkzaamheden binnen het schip, zoals ventilatoren,



pompen, en andere scheepsinstallaties. Daarna is het schip weer volledig inzetbaar en zal het vanaf april weer het vaarprogramma oppakken.” De Pelikaan is een ondersteuningsschip met strategisch transportcapaciteit en is de enige in haar soort. Anders dan het stationsschip van de Koninklijke Marine, momenteel Zr.Ms. Van Speijk, vaart er geen ander Nederlands schip in deze omgeving met de capaciteiten die

de Pelikaan heeft. Het vaartuig ondersteunt operaties en oefeningen van het Korps Mariniers en de kustwacht van de Nederlandse gebiedsdelen in het Caribisch gebied. Verder levert het schip bijstand aan de operaties van het hier opererende stationsschip van de marine. Bij natuurrampen in het gebied kan de Pelikaan bovendien snel te hulp schieten met materieel, personeel en humanitaire hulpgoederen. Op de boeg staat de Navo-aanduiding van het ondersteuningsvaartuig: A804. Zr. Ms. Pelikaan is vernoemd naar de gelijknamige vogel. De pelikaan is een in het water levende, visetende vogel uit de orde der pelikaanachtigen (Pelecaniformes). Vooral bekend om zijn schepnetachtige ondersnavel. Het embleem van het schip toont dan ook in azuur een vliegende pelikaan in natuurlijke kleuren.

Naschools project voortgezet

Centrum voor creatieve educatie in Piedra Plat

ORANJESTAD — Het creatieve educatieproject, dat mede tot stand is gekomen door Samenwerkende Fondsen Caribisch deel en Cede Aruba wordt met behulp van de inzet van vrijwilligers voortgezet. Leerlingen in het voortgezet onderwijs kunnen voor naschoolse opvang op maandag, woensdag en donderdag terecht bij het gemeenschapscentrum Piedra Plat.

Stichting Centro Famia Piedra Plat (FCFPP) was vorig jaar begonnen met het project ‘Centro di Educacion Creativo’ (CEC) ofwel een centrum voor creatieve educatie. Dit naschoolse project is bedoeld voor de verdere vorming en ontwikkeling van studenten in het voortgezet onderwijs. In het centrum kunnen studenten gebruik maken van een mediatheek, onder meer voor het maken van huiswerk en schoolopdrachten. Daarnaast biedt het centrum huiswerkbegeleiding, mu-



zieklessen, schilderlessen, handwerken, kooklessen en sportlessen. Leerlingen van het voortgezet onderwijs kunnen voor 100 florin per maand op maandag, woens-

dag en donderdag bij het centrum terecht van 14.00 tot 18.30 uur. Belangstellenden die meer informatie over dit project willen, kunnen persoonlijk langsgaan

bij het centrum in Piedra Plat 50, of bellen met de organisatie op telefoonnummers 585-5544, 568-7449, 583-4631 of mailen naar boncurason@gmail.com

Motorliefhebbers weer bij elkaar

Aruba international Bike Week

ORANJESTAD — De Aruba International Bike Week 2018 staat voor de deur. Stichting Terrible Tuesday Thunders Riders Foundation is organisator van de Aruba International Bike Week 2018, die maandag begint. De hele week staan er activiteiten op het programma voor motorrijders uit verschillende landen.

Deze week vol activiteiten waarin motorrijden centraal staat, is van 20 januari tot 25 januari. Een groot aantal liefhebbers, van de buureilanden tot aan Colombia, komt daarvoor naar Aruba. Tijdens deze week wordt ook de Betico Memorial Ride gereden, ter nagedachtenis van de politicus. De week trapt af morgenavond vanaf 18.00 uur met de officiële registratiedag in Banana's (het voormalige Rowigini's) in St. Cruz. Tevens wordt er deze avond een karaoke-wedstrijd gehouden. De internationale motorweek heeft dit evenement een paar jaar geleden omarmd toen voor het eerst



de Aruba International Bike Week werd gehouden. Deze rally startte in 2007 als Betico Memorial Ride,

veranderde in 2011 in Aruba's Bike Week en nu, acht jaar later, heet het Aruba International Bike Week.

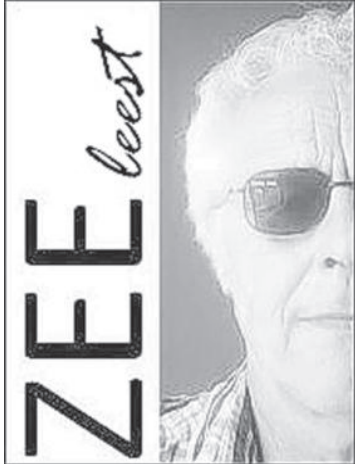
Activiteiten die onder meer ook op het programma staan, zijn een Masquerade Ride en Poker Run.

ZEE leest

Taalbescherming

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het Papiaments moet net zo beschermd worden als het Fries, kon u in de krant van woensdag lezen en ook in andere media. Dat soort artikelen lees ik als taalkundige natuurlijk graag, helemaal omdat ik ook Fries ben. De titel verbaasde me. De positie van het Fries in Friesland en het Papiaments in Aruba en Curaçao is vergelijkbaar. De taal wordt gebruikt op school, in de Staten, mag gebruikt worden in de rechtszaal. Alles prima geregeld dus. Waarom is dan extra bescherming nodig? Ik probeer de redenering van Ruben Severina van de Splika te volgen. In de eerste plaats is Papiaments een taal en geen dialect, lees ik. Taalkundigen maken al heel lang geen onderscheid meer tussen talen en dialecten. Alles is een taal of, zo u wilt, alles is een dialect. In het dagelijkse



taalgebruik noemen we een dialect een taal als dat dialect status heeft. Een taal is een dialect met een leger, wordt wel gezegd. Goed, dan is Papiaments dus een taal dankzij Arumil. Op Aruba en Curaçao heeft die taal geen bescherming nodig. In Nederland wel volgens Severina. Hij komt met het voorbeeld van tweede generatie Arubanen in Nederland. Een Arubaan die naar Nederland verhuist, blijft een Arubaanse Nederlander. Dat geldt natuurlijk niet voor de tweede generatie, dat zijn Nederlanders

met Arubaanse ouders. Een andere identiteit en dat zou problemen opleveren. Zoiets geldt niet alleen voor Arubanen, maar ook voor Marokkanen, Turken, Somaliërs, enzovoorts. Nederlanders die emigreerden naar Amerika zagen dat hun kinderen en kleinkinderen steeds meer veramerikaniseerden. Integratie heet dat en daar is niets mis mee. Ik zie dan ook niet in waarom we hier voor de Arubanen en Curaçaënaars een uitzondering moeten maken.

Severin heeft wel een punt als het gaat om het Papiaments op Bonaire. Daar zijn tienduizend Papiamentstaligen als ik het goed geteld heb en die wonen in een bijzondere Nederlandse gemeente. Dat hoeft geen probleem te zijn, want de Nederlandse wet biedt veel ruimte. In het voortgezet onderwijs bijvoorbeeld mag een school de lessentabel zelf inrichten. Papiaments is mogelijk, eindexamen Papiaments eveneens. Je moet het natuurlijk wel willen en zelf initiatief tonen. In het Ne-

derlandse onderwijsstelsel is ruimte voor streektaalen en regionaal gericht onderwijs. Moet Nederland voor die kleine groep op Bonaire speciale wetten opstellen? Ik krijg sterk het gevoel dat de Splika ‘bescherming’ zegt en ‘subsidie’ bedoelt. Voor beide zijn ze in Den Haag ongetwijfeld aan het verkeerde adres. Laat Curaçao en Aruba hun verantwoordelijkheid voor het Papiaments oppakken en gezamenlijk zorgen voor een mooie ontwikkeling van deze taal. Ze kunnen vast beginnen met het opheffen van de onzinnige verschillen in spelling. En als die landen toch de zorg voor het Papiaments opnemen, kunnen ze in een moeite door de taalgenoten in Bonaire ondersteunen. Kijken naar Nederland heeft weinig zin. Jaloers zijn op de bescherming van het Fries ook niet. Het gaat helemaal niet zo goed met het Fries, de taal wordt steeds minder gebruikt. Ik denk wel eens dat het Fries niet beschermd is, maar doodgeknuffeld. Ik wens u weer een goed weekend toe.

Vacature kandidaat-notaris

Ter versterking van het team van notariskantoor mr M.J.C. Tromp te Aruba, zijn wij op zoek naar een enthousiaste kandidaat-notaris die goed in ons team past en een sterk gevoel voor dienstverlening, collegialiteit en kwaliteit heeft. De kandidaat-notaris moet belangstelling hebben voor alle notariële werkterreinen, in het bijzonder erfrecht.

Functie eisen:

- een afgeronde opleiding notarieel recht.
- behendigheid met computers, Microsoft Office en het software pakket Van Brug is een pré.
- goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift; beheersing van andere talen zoals Spaans en Engels is een pré.
- rekenvaardigheid is een pré: in boedels moeten soms lastige berekeningen worden gemaakt.
- sterk gevoel voor dienstverlening, communicatief ingesteld en kunnen werken in teamverband.
- zorg en aandacht voor kwaliteit.

Salariëring:

Het salaris wordt afgesproken met oog op de salarissen van de collega's.

Interesse ?

Mail dan een brief met C.V. naar:

Vacature Notarissen

T.a.v. mevrouw M.J.C. Tromp.

E-mailadres: mjtromp@notaristromp.com

Super-, blauw- en bloedmaan

ORANJESTAD — Fans van astronomie krijgen deze maand een zeldzame traktatie met een blauwe maan, een supermaan en een maansverduistering.

Een supermaan is een volle maan die groter en helderder opkomt dan gewoonlijk omdat de elliptische baan van de maan dichterbij de aarde is. Er wordt over een blauwe maan gesproken als er twee volle manen in dezelfde kalendermaand zijn en een bloedmaan als er een maansverduistering is. Dit jaar hebben wij de eerste volle maan op de avond van 1 januari 2018 gezien. De tweede volle maan is op woensdag 31 januari 2018 te zien en de supermaan op 30 januari 2018.

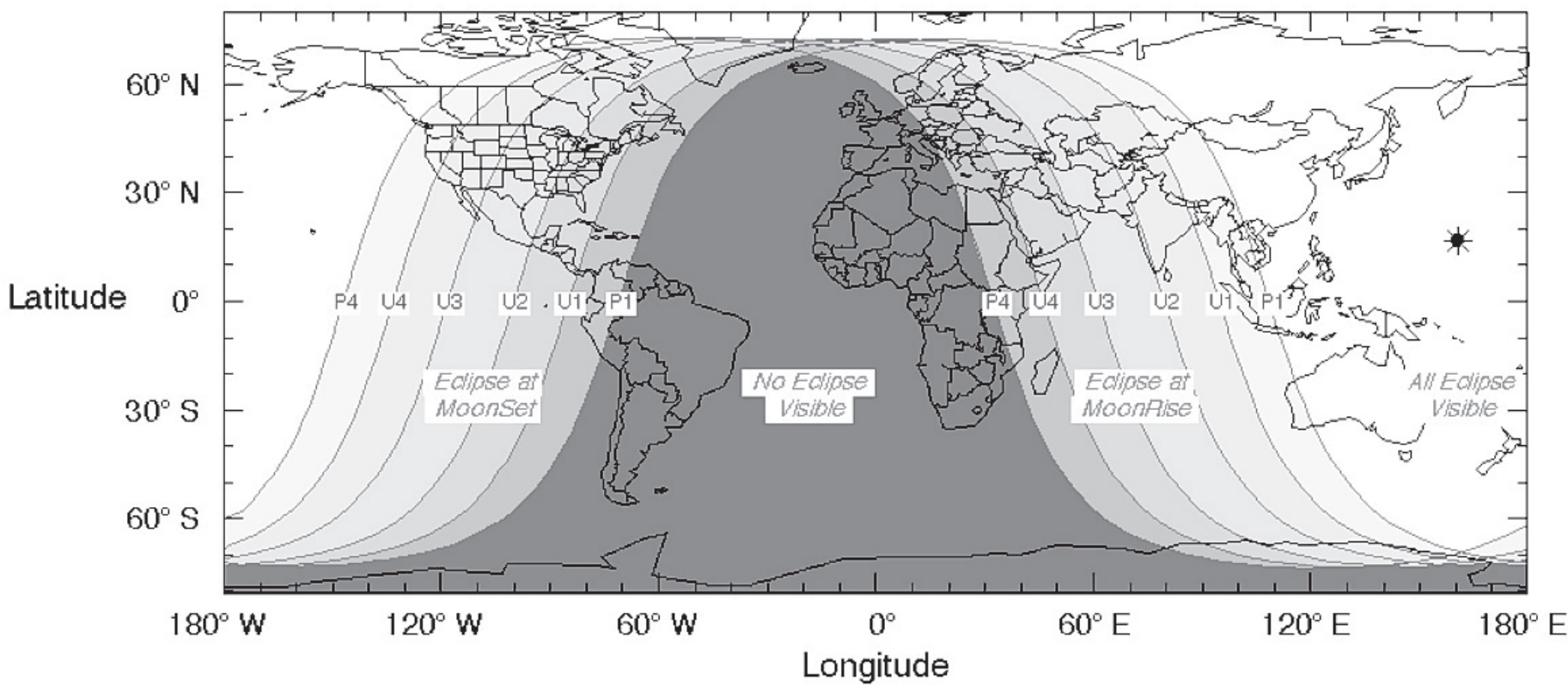
Blauwe maan

Een blauwe maan is niet overal op aarde te zien. Blauwe manen zijn niet zo zeldzaam als het oude gezegde ‘once in a blue moon’ impliceert, en komen best regelmatig voor. In 2018 kunnen sommige sterrenkijkers van twee blauwe manen genieten: een in ja-

nuari en een in maart.

Supermaan en maansverduistering

Een supermaan kan 30 procent helderder en tot 14 procent groter zijn dan een gewone volle maan. Volgens ruimtevaartorganisatie Nasa is de maan op 30 januari 2018, op een afstand van 358.994 kilometer van de aarde (vergeleken met de gemiddelde afstand van 384.400 km). Hoewel een supermaan iets groter aan de hemel lijkt dan een volle maan, is het verschil voor de meeste mensen bijna niet te zien. De echte show is op 31 januari 2018, wanneer de maansverduistering plaatsvindt. In tegenstelling tot zonsverduisteringen, die alleen zichtbaar zijn vanaf specifieke plaatsen op aarde, zijn maansverduisteringen zichtbaar vanaf elke locatie waar het nacht is. Op Aruba kunnen wij helaas de maansverduistering van 31 januari niet zien omdat het voor ons na de maansondergang begint. De volgende maansverduistering is in juli van dit jaar. Ook die zal nauwelijks te zien zijn hier.



Moon alt.: **Excellent** **Good** **Low** **Too low**

City	Details												
	Event date	Pen. Mag.	Umb. Mag.	Penumbral eclipse begins	Moon alt.	Partial eclipse begins	Umbra eclipse begins	Max. eclipse begins	Moon alt.	Umbra eclipse ends	Partial eclipse ends	Penumbral eclipse ends	Moon alt.
Oranjestad (UTC -4)	2018-01-31	229.4%	131.5%	06:51	2	07:48	08:52	09:30	-33	10:08	11:11	12:08	-59

Belasting betalen ook op zaterdag

ORANJESTAD — De motorrijtuigbelasting kan in januari ook op zaterdag betaald worden. Dat laat de Belastingdienst weten. In

verband met de verwachte drukte, is de kas van het hoofdkantoor op Camacuri op zaterdag 20 en 27 januari extra geopend van 08.00

to 12.00 uur. De Belastingdienst hoopt zo de drukte wat te spreiden, omdat mensen vaak tot het allerlaatste moment (31 januari) wachten, om de motorrijtuigenbelasting te betalen. Niet alleen deze belasting kan betaald worden aan de kas, maar ook overige belasting-aanslagen.

Het is op zaterdagen echter niet mogelijk om andere handelingen te doen, zoals het overschrijven van een auto of het ophalen van een nummerplaat.

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!

WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!
E-mail: info@animalrightsaruba.com
Website: www.animalrightsaruba.com
Phone numbers: **593-4584**
For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
—Oranjestad—		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Ambulance	582-1234	Fundacion Respetami	582-4433
BGD Oranjestad	527-2782	Zwanger? Fundacion	
Veterinaire Kliniek	582-1720	CIZKA	583-0331
Animal Shelter	582-1623	Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
— San Nicolaas—		Twelve Step Meeting	
Ambulance	584-5050	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Centro Medico	523-8833	Fundacion Amor Pa	568-4739
BGD San Nicolaas	527-2782	Prohimo	564-8849
Serlimar	584-5080	NA Acceptance Group	565-7500
— Botica —		Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
4 Centro Medico	584-5794	Bureau Sostenemi Misbruik	
Aloë	584-4606	en mishandeling tegen	
Central	585-1965	minderjarigen	588-1010
Dakota	588-7364	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Del Pueblo	582-1253	en zorg voor stroke	567-7004
Eagle	587-9011		

Het weer

ZATERDAG			
20 januari 2018			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 30 en 41 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	34°	30 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
07:06	18:36	10 v/d 10	

ZATERDAGAVOND			
Licht bewolkt met lkans op regen. Wind vanuit het Oost tussen 26 en 41 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	26°	26 km/u	60%
Maansopgang	Maansondergang		
09:35	21:39		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Zaterdag, 20 jan '18
Zuiderdam 13.00 - 23.00
Nieuw Amsterdam 07.00 - 17.00
Zondag, 21 jan '18
Koningsdam 07.00 - 17.00
Island Princess 13.00 - 19.00
Pacific Pearl 06.00 - 13.00
Norwegian Dawn 11.00 - 19.00
Freewinds – Dept. **** - 23.45
Maandag, 22 jan '18
Braemar 08.00 - 18.00
Aidativa 08.00 - 18.00
Silver Wind 08.00 - 13.00

Dienstdoende huisartsen Vrijdag, 19 januari 2018
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 Dr. Wijngaarde
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. v/d Linden
Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica 4 Centro Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Eagle 587-9011

BVN

17:10: Dagelijkse Kost	05:50: NOS Studio Sport
17:25: EenVandaag	06:00: VRT Journaal
17:40: NOS gesprek minister-president	06:40: De Wereld Draait Door
17:50: NOS Studio Sport	07:35: NOS Journaal
18:00: VRT Journaal	07:55: Weerbericht Europa/Afrika
18:40: De Wereld Draait Door	08:00: Sara Kroos: Doorgefokt
19:35: NOS Journaal	08:50: Floortje naar het einde van de wereld
19:55: Weerbericht Europa/Afrika	09:35: Nieuwsuur
20:00: Sara Kroos: Doorgefokt	10:25: Weerbericht Amerika/Caribiën
20:50: Floortje naar het einde van de wereld	10:30: NOS Studio Sport Eredivisie
21:35: Nieuwsuur	11:00: Jinek
22:25: Weerbericht Amerika/Caribiën	11:50: Hallo Nederland
22:30: NOS Studio Sport Eredivisie	12:00: VRT Journaal
23:00: Jinek	12:30: De eerste vakantie van...
23:50: Hallo Nederland	13:15: BinnensteBuiten
	13:45: Tijd voor MAX
	14:25: Weekoverzicht SpangaS
	15:15: Lang Leve de Muziek Show
	16:15: Sesamstraat
	16:30: Sturmroepers
	16:40: Mees Kees
	17:05: Superbrein
	17:30: EenVandaag
	18:00: NOS Studio Sport
	18:05: VRT Journaal
	18:40: Die Huis
	19:25: NOS Journaal
	19:40: Weerbericht Europa/Afrika
	19:45: Wie is de Mol?
	20:45: Moltalk
	21:10: Ik Vertrek
	22:00: NOS Studio Sport Eredivisie
	22:50: Nieuwsuur
	23:20: Weerbericht Amerika/Caribiën
	23:25: Iedereen beroemd compilatie

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Shawn Geerman
sgeerman@amigoe.com

Special Projects Coordinator
Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly
zkelly@amigoe.com
(abonnement)
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
(layout)

Distributie
Zulma Kock
abonnemantaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Buit 250 gulden

Dieven van liefdadigheids-geld nog voortvluchtig

WILLEMSTAD — De roof woensdagmiddag, op de parkeerplaats van de Orco Bank aan de Schottegatweg Oost, van geld bestemd voor het Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) voor de kankerbestrijding, heeft een golf van verontwaardiging teweeg gebracht onder de samenleving. De diefstal van liefdadigheidsgeld bewijst het gebrek aan empathie onder jongeren tegenwoordig, aldus politiewoordvoerder Reginald 'Reggie' Huggins.

Twee jonge mannen begaven zich in de middag in een witte Hyundai Elantra naar de plek van inschrijving voor deelname aan de Ride, Walk, Swim & Spin for the Roses, en gingen er met de kassa van de stichting vandoor. Het bestuur meldt middels een persbericht dat ongeveer 250 gulden is buitgemaakt.

De autoriteiten zijn ingeschakeld en het onderzoek is in volle gang. Om het onderzoek niet te belemmeren wil Huggins niet veel kwijt over deze zaak. Hij betreurt wel het feit dat de samenleving bijna dagelijks geconfronteerd wordt met het gebrek aan sympathie en de toenemende degeneratie in het land. Overvallen worden steeds gewelddadiger en het maakt niet uit of het slachtoffer een minderjarige is of een bejaarde. Bijna altijd worden de slachtoffers (zwaar) mishandeld en in sommige gevallen zelfs met de dood tot gevolg. Hij verwees naar een woningoverval woensdag, waarbij een 66-jarige vrouw zwaar werd mishandeld. Ook dat onderzoek is in volle gang.

Bij de roof op de parkeerplaats zijn geen gewonden gevallen en er is kennelijk geen geweld gebruikt, maar de politie beschouwt het desalniettemin als een 'atrako'.

Het incident bij de Orco Bank zorgde voor veel commotie ter plekke. Stichting Slachtofferhulp is door de organisatoren ingeschakeld voor bijstand. Diverse personen waren getuigen en het incident is ook opgenomen. Er zijn naast de videobeelden van ooggetuigen eveneens beelden van beveiligingscamera's in de buurt beschikbaar, die de politie kunnen helpen de daders op te sporen. Eén filmpje werd gistermid-



De verdachten vluchtten weg in een witte Hyundai Elantra.

dag en vandaag veelvuldig verspreid via WhatsApp en Facebook (zie still).

Telefoon achtergelaten
De mannen die in de witte auto wegscheurden, hebben een mobiele telefoon

achtergelaten die in beslag is genomen voor onderzoek. De stichting roept de hulp in van tipgevers. Iedereen die informatie heeft, wordt opgeroepen om deze aan de politie door te geven, via de telefoonnummers 917 of

108 (anoniem). De stichting laat verder weten dat de registratie en het inschrijven bij de Orco Bank voor de Ride, Walk, Swim & Spin for the Roses, die zondag wordt gehouden, normaal doorgaat.

Deurwaarders staken pro Deo werkzaamheden

WILLEMSTAD — Deurwaarders op het eiland zullen pro Deo werkzaamheden niet uitvoeren, zolang de overheid achterstallige betalingen niet heeft voldaan.

Zowel de Orde van Advocaten als de president van het hof, Eunice Saleh, is hiervan vorige maand schriftelijk op de hoogte gesteld. Dat bevestigde een woordvoerder donderdag.

De president van het hof houdt volgens de woord-

voerder toezicht op de deurwaarders. Of ze al contact heeft opgenomen met de overheid in verband hiermee is nog onduidelijk. Persrechter Sigmar Carmelia was donderdag niet bereikbaar voor commentaar. De deurwaarders zijn wel

bereid de werkzaamheden in afwachting van de betalingen te hervatten, indien de overheid bereid is om voorstellen te doen en de garantie kan geven dat zij voor hun verrichte werkzaamheden uitbetaald zullen krijgen. De overheid moet hierover wel eerst duidelijkheid verschaffen tijdens een vergadering. Het gaat om openstaande facturen over zes tot zeven maanden. Volgens de woordvoerder zijn de achterstanden te wijten aan de verplichtingenstop van de overheid. De Raad van Ministers besloot op 15 november vorig jaar akkoord te gaan met het instellen van een verplichtingenstop met onmiddellijke ingang voor nieuwe verplichtingen zowel op de gewone als op de kapitaaldienst. Alle ministers werden verzocht om ook alle lopende contracten, c.q. verplichtingen, te evalueren om deze zo mo-

gelijk op te zeggen dan wel te stoppen. Ook is besloten dat de verplichtingen die zijn/worden aangegaan zonder de noodzakelijke machtiging vooraf, niet betaald zullen worden. Dit allemaal conform het advies van de sectordirecteur Financieel Beleid en Begrotingsbeheer, een dag eerder.

Facturen van voor die datum staan echter ook nog open. Het is financieel moeilijk om door te gaan, omdat de deurwaarders zelf ook verplichtingen hebben, zoals bijvoorbeeld geplaatste advertenties namens de overheid betalen, aldus de woordvoerder. Eerder hebben advocaten ook pro Deo werkzaamheden gestaakt. Hun vergoeding (en verhoging hiervan) is inmiddels geregeld. De deurwaarders wachten nu een reactie van de Orde en van de president van het hof af.

Samen met belangenorganisaties

Minister Martina: Werk aan de winkel om Otrobanda te promoten

WILLEMSTAD — Er is werk aan de winkel om Otrobanda als stadsdeel van de binnenstad, verder binnen het toeristisch product Curaçao te promoten, aldus minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (MAN). Hiermee reageert hij op de eerder door Sosiedat di Komershantenan di Otrobanda (SKO) geuite zorg dat Otrobanda verstoken blijft van (cruise)toeristen, mede doordat cruiseschepen een bezoek aan dit stadsdeel af zouden raden.

Martina: "Of er een bewuste campagne is om de cruisetoeristen op schepen een bezoek aan Otrobanda af te raden, is uit mijn navraag bij de Curaçao Ports Authority (CPA) niet gebleken. CPA stelt dat dit niet het geval is. Maar in algemene zin is dit iets waar verder naar gekeken zal worden. Als we het over de binnenstad hebben, dan praten we uiteraard zowel over Punda als over Otrobanda. Mijn persoonlijke analyse is dat Punda van oudsher meer publiek trekt door wat meer bekende bezienswaardigheden."

Martina vervolgt 'dat een cruisetoerist sneller geneigd is om de oversteek naar Punda te maken vanwege de Pontjesbrug'. "Waar de Handelskade natuurlijk een trekker is en vervolgens de barkjes. Het Wilhelminaplein trekt natuurlijk met de grote 'Curaçao'-letters ook veel toeristen voor een fotomoment en verder is daar ook de synagoge. Otrobanda daarentegen heeft slechts een lange winkelstraat, maar kan qua historische panden en de vele mooie steegjes veel bieden, als men een rondleiding met een gids neemt. Dus, Otrobanda heeft wat minder algemeen bekende bezienswaardigheden, vandaar dat die nader gepromoot dienen te worden." Behalve dat hij voor het Curaçaose toeristenbureau CTB hierin een rol ziet weggelegd, beoogt hij ook een samenwerking met de belangengroepen/stakeholders. "Het CTB is er sowieso voor om Curaçao als toeristisch product nader te promoten, maar ook de belangengroepen kunnen hierin een belangrijke bijdrage leveren. Hierover dient samspraak te zijn waarbij het een en ander ook door de stichtingen/organisaties zelf getrokken kan worden met steun van de overheid om zo verdere ontwikkeling, een samenspel tussen de stadsdelen te krijgen, ofwel de toeristenstroom door zowel Otrobanda als Punda te laten vloeien."

Sosiedat di Komershantenan di Otrobanda (SKO) had, om 'Otrobanda meer te laten leven en meer bezoekers te trekken' voor kerst al in een etalage van een leegstaand gebouw tegenover de Landsloterij in Otrobanda een foto-expositie ingericht, waarmee de Curaçaose cultuur in beeld wordt gebracht. De tentoongestelde foto's werden geleverd door de twintig leden tellende fotografieclub 'Photographis Naturalis Humanoid'. Afgelopen zaterdag werd de expositie uitgebreid naar een aangrenzend leegstaand gebouw. Met de foto-expositie wil de club bezoekers van Otrobanda prikkelen en een nadere indruk geven van de natuur, de architectuur, cultuur en de mensen in de binnenstad. SKO-secretaris Florida Daflaar: "Dit was onze eerste aanzet om middels 'pop-up art'-acties leegstaande gebouwen nieuw leven in te blazen. We hebben zo veel



De pop-up art expositie levert veel gespreksstof op. Dit is het tweede leegstaande gebouw dat door SKO als expo ruimte werd opengesteld.

positieve reacties van de bevolking ontvangen, dat er inmiddels sinds afgelopen zaterdag ook in het aangrenzende pand extra foto's te zien zijn. De bezoekers krijgen op deze wijze een positieve beleving door naar de foto's te kijken en worden geprikkeld om daarover navraag te doen. Ze stoppen dus even en komen een praatje maken. Er moet op straat wat te beleven zijn en vandaar dat we nog met extra initiatieven zullen komen om naast pop-up art in meer gebouwen, ook tours te verzorgen langs de prachtige historische panden/monumenten en de steegjes van Otrobanda, die bijvoorbeeld bij het slavernijmuseum in Kura Hulanda kunnen eindigen." De foto's zijn niet te koop maar desondanks wordt daarnaar gevraagd. Daflaar lachend: "Het is zo leuk dat er ook een foto hangt van een jongen in een steegje, van achteren afgebeeld. Nadat mensen hem hadden herkend, heeft het bericht hem in Nederland bereikt – waar hij nu inmiddels woont – dat hij op de foto te zien is. Hij heeft dan ook vanuit Nederland contact gezocht, met de vraag of hij de foto kan kopen." Daflaar benadrukt dat de vele reacties voornamelijk vanuit de lokale bevolking komen, omdat er vooralsnog naar verhouding 'te weinig toeristen in dit stadsdeel te bekennen zijn', dit ondanks de reeds gerealiseerde Tula-megapier. Als het aan haar ligt moet dit onder meer door voornoemde initiatieven veranderen.

Ontwikkeling Rifgebied
Ook de voorzitter van Fundashon Rif, Marusca Manuel, juicht ieder initiatief toe dat een verdere ontwikkeling van de bezoekersstroom naar Otrobanda kan stimuleren. "Fundashon Rif juicht als een van de stakeholders het besluit van de RvM (voor het CPA-voorstel om het Rifgebied verder te ontwikkelen red.) toe. Wij hopen ook in de toekomst betrokken te zullen blijven bij de verdere ontwikkelingen. Maar helaas moeten wij constateren dat wij de afgelopen twee jaar tal van reeds geconcretiseerde plannen gepresenteerd hebben gekregen, waarvan helaas vooralsnog niets is terechtgekomen. Vandaar dat we ook een beetje sceptisch zijn geworden. We hopen dat de overheid nu eindelijk tot uitvoering van de reeds eerder uitgewerkte plannen overgaat."

Binnen halfjaar

Manuel benadrukt dat de stichting er een groot voorstander van is dat de ontwikkeling van het Rifgebied elementen bevat voor zowel de toeristen als voor de lokale bevolking, zoals cultuur, kunst, entertainment, sport en natuur. "Zo menen wij dat het mangrovepark gerealiseerd dient te worden, zonder dat er door het bos een weg wordt aangelegd. Dit aangezien er



De jongen op de foto is ondanks dat hij op de rug te zien is door tal van mensen herkend. Hij heeft nu vanuit Nederland contact gezocht om de foto te kopen.

reeds met 250.000 gulden aan gemeenschapsgelden is geïnvesteerd in de bestaande ontsluitingsweg. Om nu extra geld te steken in een extra weg, zou naar onze mening verspilling zijn van gelden die elders beter besteed kunnen worden. Er is al zoveel geld naar consultants gegaan voor de ontwikkeling van de plannen voor het mangrovebos, dus waarom het geld niet in de uitvoering van de plannen steken?", aldus Manuel. Minister Martina: "Nu het RvM-besluit is genomen, is het de bedoeling dat de bestaande weg in het gebied geïncorporeerd wordt in de verdere ontwikkelingen van het Rifgebied en dat de verdere vormgeving daarvan, voor de nieuwe cruisterminal, binnen een halfjaar gereed is.

Manuel stelt verder dat de bewoners van het Rifgebied een modernisering van het stadion en het bestaande zwembad tot moderne sport-/entertainmentfaciliteiten voorstaan. "Ook vinden wij dat het gebied een zodanige inrichting moet krijgen dat er ook beelden langs de paden worden geplaatst die de al wandelende toeristen op een verkenningstocht door de steegjes, dieper Otrobanda in moeten leiden. Met het mangrovepark en de realisatie van het nieuwe ziekenhuis dient men met paden een natuurlijke flow te creëren."

Vrije toegang

Namens de stichting benadrukt Manuel dat 'vrije toegang voor de bevolking voorop dient te staan'. "Men ziet vaak dat als er ontwikkeling gericht op toerisme plaatsvindt, de bevolking daar geen vrije toegang toe krijgt. Hoe kan men als bevolking ergens trots op zijn, als men er niet vrij van kan genieten? Dus, wij hopen dat alle ontwikkeling die plaats zal vinden, daadwerkelijk ook voor de bevolking vrij toegankelijk zal zijn. Ik noem als voorbeeld altijd Aruba: daar geniet de bevolking samen met de toerist van de bestaande faciliteiten."



Ministerraad buigt zich over verkiezingen

PHILIPSBURG — Parlementsvoorzitter Sarah Wescot-Williams zei gisteren dat de Raad van Ministers van St. Maarten besprekingen voert in verband met de vervroegde verkiezingen van 26 februari, gezien de bezorgdheid dat de verkiezingsverordening van 12 november in strijd is met de Staatsregeling.

Wescot-Williams heeft net voordat het nieuwe kabinet aantrad, als parlementsvoorzitter een brief naar de regering gestuurd met de vraag of de Raad van Ministers het eens was met haar standpunt dat de Landsverordening de grondwet schendt. De nieuwe premier, Leona Romeo-Marlin, heeft per brief gereageerd en met haar standpunt ingestemd, maar de regering zit met een dilemma, omdat het verkiezingsproces al aan de gang is. De premier stelt in haar brief dat aan de ene kant, op grond van artikel 22 van het Reglement van Orde van de Gouverneur van St. Maarten, "...wetgeving goedgekeurd op St. Maarten, die in strijd is met het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden, een internationale overeenkomst of een Rijkswet die algemene maatregelen bevat of in strijd is

met aangelegenheden met betrekking tot de verantwoordelijkheid van het Koninkrijk, zoals behoorlijk bestuur, geheel of gedeeltelijk kan worden vernietigd door de Rijksministerraad." Aan de andere kant kan 'een mogelijke nietigverklaring van het landsbesluit van 3 november 2017 leiden tot een schending van de algemene beginselen van behoorlijk bestuur aangezien het wettelijk voorgeschreven proces voor de verkiezingen al is begonnen'." Wescot-Williams wil de Raad van Advies horen over deze kwestie, maar moet hier eerst goedkeuring voor krijgen van het parlement.

De eerste Landsverordening voor de ontbinding van het parlement dateerde van 3 november 2017, en bepaalde dat het nieuwe parlement op 31 januari 2018 zou aantreden. De tweede Landsverordening van 12 november stelde de verkiezingsdatum op 26 februari en de eerste bijeenkomst van het nieuwe parlement op 2 april 2018. Volgens Wescot-Williams is dit een 'grote schending' van artikel 59 van de Staatsregeling, omdat de periode van drie maanden, zoals voorgeschreven door de Staatsregeling, hiermee is overschreden, wat een gevaarlijk constitutioneel precedent schept.

Kadimo Survival Trail

KRALENDIJK — Stinapa heeft voor zondag een pilot-evenement georganiseerd, genaamd Kadimo Survival trail. Dit is een wandeling waarbij verschillende geuniformeerde groepen met minimaal vijf deelnemers vanaf de ingang van het Washington Slagbaai National Park langs verschillende locaties zullen lopen, om vervolgens te eindigen bij Malmok.

Stinapa nodigt de Bonairiaanse gemeenschap uit om deze zondag naar het Washington Slagbaai National

Park te komen en hun favoriete team te steunen. De wandeling begint bij de ingang van het park, gaat

langs de Lagadishi Trail naar de noordkust en vervolgens naar Playa Chikitu en Boka Chikitu. Dan volgt de beklimming van de Seru Grandi naar Kara Kòrá, Seru Meimei, de vuurtoren Ser'i Bentana en de wandeling eindigt bij Malmok. De totale afstand is 9 km. De prijsuitreiking vindt om 11.30 uur plaats in het High

Flying Park 'Mo Lonshi' bij de ingang. Hapjes en drankjes zijn beschikbaar. Als alles volgens plan verloopt, zal Stinapa voor de volgende keer het evenement openen voor iedereen die geïnteresseerd is. Voor vragen kan men telefonisch contact opnemen met het Washington Slagbaai National Park op 788-9015.

Echo plant meer bomen



KRALENDIJK — Stichting Echo heeft met de hulp van ruim vijftig vrijwilligers het afgelopen week-einde meer dan 800 bomen aangeplant. Onder de vrijwilligers waren de Stinapa Junior Rangers en een team van Tourism Corporation Bonaire. In de vallei van Roi Sangu zijn vooral zeldzame inheemse boomsoorten neergezet. De aanplant werd gefinancierd met geld van het Best 2.0-programma van de Europese Unie.

De bomen in de prachtige vallei van Roi Sangu worden door een omheining beschermd tegen vraatzuchtige geiten en ezels. Het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) heeft hiervoor toestemming verleend. De vallei van 26 hectare vormt een

belangrijk natuurlijk erfgoed. Het gebied bestaat uit een nog relatief ongerept habitat voor droge bossen. Het is ook een belangrijk vogelgebied waar lora's (de geelgeschouderde amazone-papegaai) en kerkuilen nestelen.

Echo plant in opdracht van het OLB op verschillende plekken op het eiland inheemse bomen om het droge boscossysteem te herstellen. Hiermee helpt Echo ook inheemse dieren en vogels, zoals de lora, aan meer voedsel en een betere leefomgeving. Dit was de laatste boomplantdag van dit seizoen. Echo gaat zich nu richten op andere projecten, zoals de jaarlijkse loratelling op zaterdag 27 januari. Zie voor meer informatie: www.facebook.com/EchoBonaire.org

Diefstal en inbraken

KRALENDIJK — De politie op Bonaire kreeg deze dagen weer een flink aantal meldingen van diefstal en inbraken binnen.

In verband met diefstal, vond maandag omstreeks 05.50 uur een huiszoeking plaats in een woning in de wijk Hato. Tijdens deze huiszoeking werd een man met initialen M.M.M. en 57 jaar oud, aangehouden en zijn er spullen afkomstig van diefstal in beslag genomen. Later op de dag werd aangifte gedaan van inbraak in een woning aan de Sabadeco Ridges. Hier zijn onder andere sieraden, een laptop en een camera weggenomen. De inbraak heeft tussen 08.30 en 17.15 uur plaatsgevonden. De daders hadden zich toegang tot de woning verschaft door de schuifdeur

van de logeerkamer te forceren. Er werd op dezelfde dag ook aangifte gedaan van inbraak in een woning aan de Kaya Falkon. Hier zijn onder andere een laptop van het merk Acer, een laptop van het merk Apple en een rugtas van het merk Northface gestolen. De inbraak heeft tussen 18.45 en 21.45 uur plaatsgevonden. De daders hebben zich vermoedelijk toegang tot de woning verschaft door via een raam aan de zijkant van de woning met behulp van een stoel naar binnen te klimmen. In een woning in La Palma werd dinsdagavond ingebroken. Hier zijn onder andere een laptop, een iPad en

horloges weggenomen. De daders hadden zich toegang tot de woning verschaft door via de kliko door het doucheraampje naar binnen te klimmen. In een restaurant aan de Kaya Libertador Simón Bolívar werd woensdag ingebroken. Er is onder andere contant geld en een fles whisky gestolen. De dader had zich toegang tot het restaurant verschaft door de achterdeur te vernielen. Op dezelfde dag werd ook aangifte gedaan van diefstal van een blauwe fiets van het merk Giant. De eigenaar had de fiets bij een snack aan de Kaya J.N.E. Craane geparkeerd. De fiets is tussen 15.00 uur en 18.30 uur meegenomen, toen de eigenaar was gaan vissen.

Status Dia di Rincon



KRALENDIJK — Tijdens de Eilandsraadsvergadering van 16 januari zijn er vragen gesteld over Dia di Rincon. Sinds 2014 is er een discussie gaande over het al dan niet aanwijzen van Dia di Rincon als officiële feestdag op Bonaire. Dit onderwerp is onderdeel van de 'Sociale dialoog Bonaire', waarin vertegenwoordigers van werkgevers, werknemers en het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) partici-

peren. De ministeries van SZW en BZK hebben sinds 2014 contact met het Bestuurscollege van Bonaire over de status van Dia di Rincon. De laatste brief is van het ministerie van SZW aan het Bestuurscollege van oktober 2017. Hierin wijst de staatssecretaris van SZW erop dat er over de

positie van Dia di Rincon nog steeds onduidelijkheid bestaat. Met betrekking tot het aanwijzen als officiële feestdag geeft zij aan dat 'de sleutel hiertoe primair bij het Bestuurscollege ligt'.

Oplossingen

Het Bestuurscollege heeft in gesprekken aangegeven

dat het een bestaande officiële feestdag wil inruilen ten behoeve van Dia di Rincon. De dag die daarvoor in aanmerking zou kunnen komen is 'carnavalsmaandag'. Een beslissing van het Bestuurscollege daarover moet hierover duidelijkheid scheppen. Een verdergaande optie is het aanwijzen van een extra feestdag bij algemene maatregel van bestuur. Dat is een zwaardere procedure met een langere doorlooptijd, die alleen kan worden gevolgd als aan de eis van een breed draagvlak – ook onder werkgevers en werknemers – wordt voldaan.

VS regelen luchtvaart Caribische gemeenten NL

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben een 'Open Skies'-overeenkomst getekend voor Caribisch Nederland, de eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba (BES).

Omdat de eilanden in 2010 een andere status kregen als gevolg van de verandering van de bestuursvorm van de toenmalige Nederlandse Antillen, heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken bekendgemaakt dat daarom nu een speciale luchtvaartovereenkomst is gesloten voor deze bijzondere gemeenten van Nederland. De overeenkomst vervangt een luchttransportdeal die Washington en Den Haag in 1998 over de Nederlandse Antillen sloten. 'Open Skies' liberaliseert economisch het vliegverkeer en vergemakkelijkt zo in veel opzichten het luchttransport tussen de ondertekenaars van de overeenkomst.

Zapateer krijgt wijkcentrum



Foto: Eikel Sumbo

WILLEMSTAD — Zapateer krijgt een wijkcentrum. Voor de bewoners van de wijk werd woensdag een informatieavond georganiseerd. Die vond plaats in het wijkcentrum van Bonam.

Het project voor de bouw van het wijkcentrum op Zapateer wordt mogelijk gemaakt met fondsen van de Europese Unie, in het kader van armoedebestrijding door wijkverbetering op het eiland. Dat traject loopt al enige jaren. Ook voorgaande regeringen waren hier al mee bezig. In de wijken Coco/Parerawijk zijn reeds infrastructuurele verbeteringen uitgevoerd, waaronder verharding van wegen, straatverlichting, verbetering en aanleg van riolering voor

riool- en hemelwaterafvoer en het aanleggen van speelveldjes en het plaatsen van straatmeubilair. Nieuw Nederland behoort ook tot één van de geselecteerde wijken. Daar werd in september vorig jaar het startsein gegeven voor de werkzaamheden, die naar verwachting eind dit jaar klaar zijn. Voor het zover is met het nieuwe wijkcentrum te Zapateer, gaat er nog wel wat tijd overheen. De Europese Unie draagt 11,25 miljoen euro bij ten behoeve van het project 'Urban Infrastructure for Socially Deprived Communities'. Hiervan is 8,7 miljoen euro bestemd voor infrastructurele verbeteringen in de geselecteerde wijken Nieuw Nederland, Kortijn, Fortuna Ariba Fase 2, Sapaté Blok H en Tera Kórà.



WILLEMSTAD — Fundashon Bon Intenshon heeft woensdag de eerste namen bekendgemaakt van de artiesten die zullen optreden tijdens de achtste editie van het Curaçao North Sea Jazzfestival (CNSJ). Zo zullen Jason Derulo, Carlos Vives, Sean Paul, Spyro Gyra en het Michel Camilo Trio naar het evenement komen. De Colombiaanse zanger Silvestre Dangond trapt op 30 augustus het driedaagse festival af met een gratis concert op het terrein van het World Trade Center.

De organisatie is nog volop bezig met diverse andere artiesten. Die zullen in de loop van de komende maanden bekend worden gemaakt, waaronder de tweede artiest voor het gratis concert. Het CNSJ is van 30 augustus tot en met 1 september. De kaartverkoop gaat binnenkort van start. Op vrijdag 31 augustus treden Sean Paul, Spyro Gyra en Jason Derulo op. Laatstgenoemde schreef hits voor andere artiesten voordat hij doorbrak als soloartiest. Zo schreef hij nummers voor Lil Wayne, Pitbull, Diddy

en Sean Kingston. In 2009 brak hij zelf door met zijn eerste single Whatcha Say, die in de Verenigde Staten meteen op nummer 1 belandde. Inmiddels heeft de 28-jarige Derulo in totaal meer dan 50 miljoen singles verkocht die zo'n 27 keer platina werden. Na zijn eerste hit Gimme The Light brak Sean Paul (45) in 2003 echt groots door met Get Busy en deed dat nog eens dunnetjes over met nummers als We Be Burnin' en Temperature. Ook scoorde hij hits met Beyoncé (Baby Boy), En-

rique Iglesias (Bailando), Sia (Cheap Thrills) en vele anderen. De in Jamaica geboren Sean Paul is één van de grootste dancehall-artiesten van deze tijd.

Jazzfusion

De Amerikaanse jazzfusionband Spyro Gyra brak door met hun tweede album Morning Dance uit 1979, dat twee van hun bekendste nummers opleverde: de titeltrack en Song For Lorraine. Inmiddels heeft Spyro Gyra dertig albums uitgebracht en er meer dan 10 miljoen verkocht. De band combineert R&B en elementen uit de pop en Caribische muziek met jazz. De Colombiaanse zanger, componist en acteur Carlos Vives (56) en het Michel Camilo Trio zijn geboekt voor zaterdag 1 september. Vives werd bekend als ster in telenovelas. In 2001 kreeg hij voor zijn album

Déjame Entrar zijn eerste Grammy Award voor Best Traditional Tropical Latin Album. Vives mengt traditionele vallenato, een traditionele muziekstijl uit het Caribische deel van Colombia, met rokelementen en blijft succesvolle albums uitbrengen. In 2017 bracht hij zijn vijftiende album Vives uit, met daarop ook de hit La Bicicleta samen met Shakira.

Pianist en componist Michel Camilo, door velen gezien als een ambassadeur van de latin jazz, loopt al een tijdje mee. In de jaren '80 oogstte hij zowel commercieel succes als lof van jazzcritici voor zijn virtuoze pianospel. Vele concerten op prestigieuze podia volgden en in 2003 ontving hij een Grammy Award voor zijn album Live At The Blue Note. De Colombiaanse zanger en

instrumentalist Silvestre Dangond brak door met zijn eigen versie van vallenato. Hij vormde eerst een team met accordeonspeler Ramón López en daarna met accordeonist Juancho de la Espriella met wie hij zeven succesvolle albums maakte en al snel uitgroeide tot de grootste vallenato-act van het land. Vanaf La 9a Batalla, zijn album uit 2013, is Dangond een soloartiest, maar nog steeds voert hij de hitlijsten aan. Zijn laatste album Gente Valiente kwam vorig jaar uit.

Moeizaam

Het CNSJ werd vorig jaar afgelast omdat de organisatie moeizaam grote namen kon strikken. De festivalperiode was voor veel artiesten ongunstig. Dit heeft echter niet gezorgd voor een verplaatsing van de festivaldata.

Gevaar Amerikaanse shutdown nog niet geweken

WASHINGTON — Het Amerikaanse Congres heeft nog niet gestemd voor nieuwe geldstromen richting de openbare diensten. Het gevaar dat er een ‘shutdown’ van de overheid komt is dan ook nog niet geweken.

Als er vandaag geen tijdelijke of permanente afspraken komen, dan zullen veel instellingen van de overheid sluiten omdat ze dan geen geld meer uit Washington krijgen. In december vorig jaar was er ook al een tijdelijke wet nodig om de financiering van de overheidsdiensten gaande te houden. Dat lukte toen wel maar die noodwet loopt vandaag af.

Ex-premier Catalonië kan regeren in Brussel

BARCELONA — De uitgeweken ex-premier van Catalonië, Carles Puigdemont, heeft tegen een Catalaanse omroep gezegd dat het best mogelijk is om de regioregering vanuit België te leiden. Het is zelfs veel gemakkelijker die functie in Brussel te bekleden dan in een Spaanse cel, aldus Puigdemont.

De Spaanse justitie zoekt hem wegens een reeks strafbare feiten, gepleegd toen hij als regiopremier in oktober met een illegaal referendum Catalonië van Spanje wilde afscheiden. Catalonië is op 27 oktober overgenomen door de Spaanse regering die er in december verkiezingen liet houden. In die stembusgang zijn de krachtsverhoudingen in het regioparlement echter nauwelijks veranderd. Net als in 2015 kregen de separatisten en hun extreem-linkse bondgenoot CUP (Kandidatuur Volks eenheid) samen circa 47,5 procent van de stemmen, en door

het kiesstelsel verwierven ze weer een meerderheid in het 135 zetels tellende parlement. Puigdemonts PDeCat (Democratische Europese Catalaanse Partij) en de ERC (Republikeins Links) van de gevangen zittende ex-vicepremier Oriol Junqueras hebben nu samen 66 zetels en de CUP vier. De separatisten willen het liefst de in oktober afgezette regering herstellen.

Woensdag is het vorige maand gekozen Catalaanse parlement voor het eerst bijeengekomen. De separatistische partijen hebben duidelijk gemaakt dat ze Puigdemont weer als premier willen.

Het Huis van Afgevaardigden stemde gisteravond wel in met het toekennen van het geld, maar in de Senaat bleken een flink aantal Democratische en Republikeinse senatoren vooralsnog tegen, waardoor er nog geen vereiste meerderheid van minimaal zestig senatoren is. Democraten willen toezeg-

gingen voor hun steun in de vorm van bescherming tegen uitzetting van de dreamers. Dat zijn asielsezoekers die als kind naar de VS kwamen en meestal al jaren in het land wonen en ingeburgerd zijn. Sommige Republikeinen liggen dwars omdat ze vinden dat de overheidsuitgaven structureel omlaag moeten.

Milieuministers op EU-matje om vieze lucht

BRUSSEL — EU-commissaris Karmenu Vella (Milieu) roept negen lidstaten op het matje omdat de luchtkwaliteit in hun land onder de maat blijft. Hij heeft de milieuministers uitgenodigd voor een bijeenkomst dinsdag in Brussel om ze tot snelle actie te manen.

Het gaat om Duitsland, Frankrijk, Spanje, Italië, Tsjechië, Hongarije, Roemenië, Slowakije en Groot-Brittannië. “Ouders van een kind met bronchitis of met een longziekte willen snel verbetering. Actieplannen

die tien of twaalf jaar duren of ineffectieve plannen zijn nutteloos”, aldus Vella. Tegen al deze landen is Brussel al inbreukprocedures begonnen omdat de luchtvervuiling er boven de wettelijke EU-limieten uit-

komt. Die procedures kunnen eindigen bij het Europees Hof van Justitie maar nemen jaren in beslag. Dat hoopt Vella te voorkomen door de negen landen aan te zetten er nu daadwerkelijk iets aan te doen. Volgens de commissie kampen 23 van de 28 lidstaten met te hoge concentraties stik- en fijnstof in de lucht. Bulgarije en Polen zijn daarvoor al naar het EU-hof gesleept.

‘Folterouders’ zeggen niet schuldig te zijn



Louise (l) en David (2e r) Turpin tijdens het proces.

Turkse aanval op Afrin ingezet

ANKARA — De Turkse strijdkrachten hebben in Syrië de aanval ingezet op Koerdische milities. Doelwit is Afrin en omgeving dat in handen is van Syrisch-Koerdische milities die zich Volksbeschermingseenheden (YPG) noemen.

De Turkse minister van Defensie, Nurettin Canikli, zei dat het een aanval tegen terroristen is. De aanval is volgens hem vandaag feitelijk begonnen met beschietingen. De YPG hebben laten weten dat Afrin zwaar onder vuur genomen wordt en dat de plaats wordt verdedigd. De YPG hebben steun van de VS in de strijd tegen jihadisten.

De Turkse regering ziet in de YPG echter een verlengstuk van de terroristische PKK (Koerdische Arbeiderspartij) en wil voorkomen dat uit de oorlogen in Syrië en Irak een zelfstandige Koerdische staat ontstaat.

Het Turkse leger heeft ook Manbij in het vizier. Dat is een plaats op de rechteroe-

ver van de rivier de Eufraat en circa 30 kilometer van de Turkse grens. De YPG en wat niet-Koerdische bondgenoten in het noorden en oosten van Syrië hebben met Amerikaanse hulp ook een gezamenlijke militie die Syrische Democratische Strijdkrachten (SDF) heet. Die bestempelt Ankara ook als een terroristisch verlengstuk van de PKK. De SDF en YPG zijn actief in een groot stuk Syrië op de linkeroever van de Eufraat, grofweg van de Turkse en van de Iraakse grens tot aan de rivier.

RIVERSIDE — Een echtpaar in Californië dat ervan wordt beschuldigd hun dertien kinderen jarenlang te hebben mishandeld, heeft die beschuldigingen ontkend.

David (56) en Louise (49) Turpin zouden volgens de aanklagers hun kroost hebben uitgehongerd, gemarteld, mishandeld en van hun vrijheid hebben be-

roofd in hun woning in Perris ten zuidoosten van Los Angeles. De ouders weerspreken dat volgens plaatselijke media. Ze hebben dertien kinderen

in de leeftijd van 2 tot 29 jaar. Ze zouden vaak geketend in het huis gevangen zijn gehouden en zijn gedwongen om overdag te slapen. Een dochter ontsnapte en waarschuwde de politie. Die trof afgelopen maandag de overige kinderen ondervoed en drie ook geketend in de vervuilde en

stinkende woning aan. De politie dacht dat het om kleine kinderen ging, maar het bleek dat ze zich niet goed hadden ontwikkeld en vermagerd waren. De oudste (29) woog 37 kilo. Alleen de jongste (2) had een normaal gewicht. De kinderen zijn naar een ziekenhuis gebracht.

Britse minister ziet wel wat in een Kanaalbrug

LONDEN — De Britse minister voor Buitenlandse Zaken Boris Johnson vindt dat er een nieuwe verbinding nodig is tussen zijn land en Frankrijk en heeft geopperd dat een brug over Het Kanaal misschien een goede oplossing is. Hij deed de suggestie tijdens een top tussen de twee landen in Groot-Brittannië, aldus de BBC.

Volgens Johnson zijn goede verbindingen van ‘vitaal belang’ voor de toekomst. Hij ziet de treinverbinding via de Kanaaltunnel, op dit

moment de enige vaste verbinding, slechts als ‘een eerste stap’. Johnson’s maakte de opmerkingen volgens de BBC in een gesprek over gro-

te infrastructurele projecten. Hij noemde het ‘vreemd’ dat Frankrijk en Engeland alleen nog maar een treinverbinding hebben terwijl de landen nog geen 40 kilometer uit elkaar liggen. Al in 1981 kwamen Britse transportfunctionarissen met plannen voor een brug maar die plannen werden als onpraktisch bestempeld en verdwenen in een la-

Aanval migranten op Belgische politie

GROOT-BIJGAARDEN — Een groep migranten heeft zes Belgische agenten in burger aangevallen op een parkeerterrein langs de snelweg tussen Brussel en Gent. Twee agenten raakten lichtgewond. Na een waarschuwingsschot wist de politie zestien mensen op te pakken. De migranten zeggen uit Eritrea, Ethiopië en Soedan te komen.

De federale verkeerspolitie was bezig met een controleactie op het parkeerterrein in Groot-Bijgaarden, omdat migranten daar vaak inbreken in vrachtwagens rich-

ting Groot-Brittannië. Toen de agenten vijf mensen zagen die in een vrachtwagen probeerden in te breken en een onderzoek instelden, werden ze vanuit de bosrand aangevallen door zo’n vijftien mensen met stokken. De groep trok zich terug toen de inspecteurs hun wapenstok trokken, maar kwam terug met versterking.

Na een waarschuwingsschot dropen ze af, maar ze bleven de agenten uitdagen. De arrestaties werden verricht nadat collega’s te hulp waren geschoten. De politie spreekt van een ‘meer dan verontrustend’ incident.

7 Venezolanen op Europese sanctielijst

BRUSSEL — De Europese Unie gaat zeven Venezolanen die zijn gelieerd aan het regime van president Nicolás Maduro op een sanctielijst zetten. Hun bezittingen in de EU worden bevroren en ze krijgen ook geen visum. Het gaat om hooggeplaatste politieke en militaire functionarissen.

De ambassadeurs van de lidstaten hebben daarmee ingestemd, melden bronnen in Brussel. Ministers zullen het besluit binnenkort bekrachtigen.

De EU verbodt in november al het leveren van wapens aan Venezuela en andere goederen die kunnen worden gebruikt voor het onderdrukken van de bevolking. Toen werden ook voorbereidingen in gang gezet voor sancties tegen mensenrechtenschenders. Maduro zette vorig jaar het parlement opzij, dat plaats moest maken voor een hem welgezinde grondwetgevende vergadering. Het olierijke Zuid-Amerikaanse land verkeert in een zware economische crisis. Veel basisbenodigheden zijn niet verkrijgbaar.

Farc: Ex-strijders gedood in campagne

BOGOTÁ — Twee voormalige strijders van de Colombiaanse Farc zijn gedood nadat ze campagne hadden gevoerd voor een politieke kandidaat van de beweging.

Door een vredesdeal in 2016 vijftig jaar gewelddadigheden tussen de Farc en de

regering. Duizenden leden leverden hun wapens in. De beweging wil nu meedoen in verkiezingen later dit jaar en voert daarvoor campagne. De twee leidden een verkiezingsbijeenkomst om de

plaatselijke kandidaat voor Antioquia te steunen toen ze werden doodgeschoten, aldus een verklaring van de Farc. Het ministerie van Binnenlandse Zaken liet weten het incident te onderzoeken.

1e executie van 2018 uitgevoerd in Texas

AUSTIN — In de Amerikaanse staat Texas is de eerste terdoodveroordeeling van dit jaar uitgevoerd. Anthony Shore (55) is door middel van een dodelijke injectie geëxecuteerd in de gevangenis in de plaats Huntsville.

Shore werd ter dood veroordeeld nadat hij schuldig was bevonden aan het verkrachten en vermoorden van vijf

meisjes en een jonge vrouw in de jaren 80 en 90. Hij had de bijnaam de tourniquet-killer omdat hij de vrouwen wurgde met een tourniquet, een band waarmee aderen afknepen worden om bloedingen te stelpen.

Het was de 546e executie in Texas sinds de doodstraf in 1976 mocht worden heringevoerd. De staat is hiermee koploper in de Verenigde Staten op dit gebied.

5 doden door helikoptercrash New Mexico

RATON — Een helikopterongeluk in de Amerikaanse staat New Mexico heeft vijf mensen het leven gekost. Onder hen de voormalige Zimbabwaanse politicus Roy Bennett en zijn vrouw.

Eén inzittende overleefde de crash. Het zwaargewonde slachtoffer kon volgens de media de politie alarmeren. Het hefschroefvliegtuig stortte door nog onbekende

oorzaak neer in de buurt van Raton, een stadje op ongeveer tweeënhalf uur rijden van Santa Fe. Bennett (60) woonde in ballingschap in Zuid-Afrika. In het verleden was hij een van de belangrijkste tegenstanders van president Robert Mugabe, die onlangs aftrad. Bennett was tevens penningmeester van de oppositiepartij MDC, de Beweging voor Democratische Verandering.

Vliegtuig weer omhoog getakeld



TRABZON — De Boeing 737-800 van de luchtvaartmaatschappij Pegasus die zondag na de landing in de Turkse plaats Trabzon van de baan schoot en daardoor bijna in de Zwarte Zee terecht kwam, is gisteren weer omhoog getakeld met behulp van twee grote kranen.

Euro

Opmars

AMSTERDAM — De Europese beurzen hebben vandaag na een voorzichtig begin aan de handel de opmars van de afgelopen dagen hervat. Beleggers hielden daarbij de blik gericht op de Verenigde Staten, waar nog altijd geen akkoord is over een verhoging van het schuldenplafond. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,4 procent hoger op 568,87 punten. De MidKap klom 0,5 procent tot 856,98 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt stegen tussen 0,2 en 0,9 procent. Unilever klom 1 procent. Volgens Britse media heeft het levensmiddelenconcern interesse in de Britse maker van luxe frisdranken Fever-Tree, die in Londen 7,1 procent steeg. Het bedrijf zou minimaal 3,2 miljard pond moeten kosten. Luchtvaartcombinatie Air France-KLM zakte 0,6 procent na een adviesverlaging door Morgan Stanley. De euro was 1,2279 dollar waard, tegen 1,2240 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie zakte 0,5 procent in prijs tot 63,62 dollar. Brent-olie kostte 0,6 procent minder op 68,92 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De Japanse effectenbeurs is vandaag met een kleine winst gesloten. Beleggers deden het rustig aan en hielden de blik gericht op de Verenigde Staten, waar nog altijd geen akkoord is over de verhoging van het schuldenplafond en een sluiting dreigt van veel overheidsinstellingen. Ook op de andere belangrijke markten in het Verre Oosten bleven de koersuitslagen beperkt. De Nikkei-index in Tokio ging uiteindelijk 0,2 procent hoger het weekeinde in op 23.808,06 punten. De Japanse hoofdindex won deze week 0,6 procent. Softbank zakte 0,8 procent. Het Japanse telecomconcern heeft de aankoop van een groot belang in Uber voltooid. Softbank is daarmee de grootste aandeelhouder geworden van het Amerikaanse technologiebedrijf achter de gelijknamige taxi-app. De Hang Seng-index in Hongkong boekte een tussentijdse winst van 0,2 procent en de beurs in Shanghai klom 0,4 procent. De Kospi in Seoul ging 0,2 procent vooruit. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,2 procent mede door koersverliezen onder de mijnbouwbedrijven.

Wall Street

Kleine plus

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag licht hoger geopend. Beleggers lijken zorgen om het schuldenplafond van de Amerikaanse overheid even naast zich neer te leggen. IBM en American Express staan in de belangstelling na publicatie van resultaten. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening 0,1 procent hoger op 26.049 punten. De breed samengestelde S&P 500 won 0,3 procent tot 2805 punten. De technologiebeurs Nasdaq steeg ook 0,3 procent, tot 7315 punten. Het Amerikaanse Congres heeft nog geen overeenstemming bereikt over een wet die de federale overheid meer financiële bewegingsruimte geeft. Belangrijke overheidsdiensten dreigen de deuren te moeten sluiten totdat nieuwe financiering is geregeld. IBM zag afgelopen kwartaal de omzet toenemen. Een miljardenafschrijving drukte de ICT-dienstverlener evenwel diep in de rode cijfers. IBM verloor 2,8 procent. Ook American Express (min 2,7 procent) moest een forse eenmalige last nemen, leed daardoor eveneens een stevig verlies en stopt daardoor voorlopig met het inkopen van eigen aandelen.

‘Olieproductie VS neemt dit jaar fors toe’



Foto: Shutterstock

PARIJS — De olieproductie in de Verenigde Staten neemt dit jaar naar verwachting sterk toe, gestimuleerd door de stijgende prijzen. Dat biedt tegenwicht aan de productiebeperkingen die de Opec samen met onder meer Rusland heeft doorgevoerd, schrijft het Internationaal Energie Agentschap (IEA) in zijn maandrapport over de mondiale oliemarkt.

De productiegroei in de VS doet volgens de denktank, die veel westerse regeringen adviseert over hun energiebeleid, denken aan de ‘onstuimige’ periode tussen 2013 en 2015. In die jaren voerden met name de Ame-

rikanen hun productie zo sterk op dat een overaanbod ontstond en de oliepiezen zwaar onder druk kwamen te staan. Zo’n vaart zal het volgens het IEA nu niet lopen, aangezien vraag en aanbod op

de oliemarkt dit jaar naar verwachting ‘ruwweg in balans’ zullen zijn. Dat komt mede doordat de Opec-landen en hun bondgenoten volgens het IEA blijk geven van een opmerkelijke discipline waar het gaat om de inperking van hun productie. Afspraken daarover gelden nog minimaal tot eind 2018. De ontwikkelingen in de VS noemt het IEA ‘net zo opmerkelijk’. De grootste economie van de wereld lijkt volgens de denktank op koers te lig-

gen om olie grootmachten als Saudi-Arabië en Rusland voorbij te steken en ook ‘s werelds grootste olieproducent te worden. Een troost voor de landen die hun productie nu in toom houden en dus markt-aandeel inleveren, is dat zij het afgelopen jaar wel konden profiteren van aantrekkende prijzen. Hoewel zij minder olie oppompten, hielden zij daar per saldo meer aan over, aldus het IEA.

KLM past op Chinees verzoek website aan

PEKING — KLM past op aandringen van de Chinese luchtvaartautoriteit haar website aan. De luchtvaartmaatschappij noemt in de lijst met bestemmingen Hongkong en Taiwan als afzonderlijke landen. China beschouwt de twee regio's als deel van China, onder gezag van de regering in Peking.

De rel rondom het Een China-beleid begon met een enquête van hotelketen Marriott waarin Taiwan, Hongkong, Tibet en Macau als ‘landen’ vermeld stonden. Uit onderzoek door een Chinese krant bleek vervolgens dat op de websites van 24 luchtvaartmaatschappijen, waaronder dus KLM, Taiwan en Hongkong als aparte landen staan aangegeven. Daarop eiste de Chinese Civil Aviation Authority dat de

maatschappijen controleren of hun websites wel aan de Chinese wet- en regelgeving voldoen. De Chineestalige website van KLM is inmiddels aangepast. “We zijn daarnaast voornemens onze KLM.com-website ook aan te gaan passen door een neutrale term te gaan gebruiken als vervanging van het woord land”, zegt een woordvoerder. Hongkong is een speciale administratieve regio van

de Volksrepubliek China, en Peking beschouwt Taiwan als een Chinese provincie. De positie van Taiwan, dat in de praktijk functioneert als een zelfstandige staat, maar door weinig andere landen als zodanig wordt erkend, is een van de meest gevoelige onderwerpen in China. Tijdens een wekelijkse persconferentie benadrukte de Chinese regeringswoordvoerder Ma Xiaoguang dat de positie van Taiwan niet ter discussie staat. Het Een China-beleid, waarin het grondgebied van de Chinese staat is vastgelegd, wordt internationaal gerespecteerd, zei Ma. “Alle bedrijven die in China actief zijn moeten zich

aan de Chinese wetten houden”, zei de woordvoerder. Zara, Marriott, Qantas en Delta Air Lines boden excuses aan. “Door een vergissing worden sommige Chinese grondgebieden ten onrechte ‘landen’ genoemd op delen van onze website. We herstellen die fout”, zei een woordvoerder van Qantas tegen *Business Insider*. Delta maakte excuses voor een ‘fout zonder zakelijke of politieke bedoelingen’.

Deutsche Bank denkt weer aan groei

BERLIJN — Het herstructureringsplan van Deutsche Bank is volgens de leiding in een fase beland waarbij de bank weer voorzichtig aan groei kan gaan denken. Dat zei topman John Cryan tijdens een bijeenkomst in Berlijn.

Cryan kondigde de grote reorganisatie van de bank in 2015 aan. In eerste instantie werd de greep op de bank verstevigd, onder meer door de juridische risico's te verminderen en misstanden en boetes uit het verleden weg te poetsen. Daarna werd de bedrijfsvoering gestroomlijnd. Duizenden mensen verloren hun baan. Volgens Cryan is de bank weer de weg omhoog ingeslagen. Eerder vroeg de leiding van de bank om geduld, vooral bij investeerders. Ook over 2017, zullen net als de twee jaren daarvoor, rode cijfers worden geschreven. Dat komt vooral door afschrijven in de VS vanwege de belastingmaatregelen en de terugval in de handel in het vierde kwartaal. Grote aandeelhouders zouden ondanks de wat positievere geluiden graag zien dat Cryan zijn biezen pakt, zo melden ingewijden.

Nederlandse export landbouw opnieuw naar recordhoogte

DEN HAAG — De export van Nederlandse landbouwgoederen is het afgelopen jaar uitgekomen op een recordbedrag van 91,7 miljard euro. Dat is 7 procent meer dan een jaar eerder, toen ook al sprake was van een record. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en de universiteit van Wageningen.

Nederland is daarmee de op een na grootste landbouwexporteur ter wereld. Alleen de Verenigde Staten exporteren meer agrarische producten. De belangrijkste exportbestemming is Duitsland, daar gaat een kwart van de totale uitvoer naartoe. De cijfers zijn verzameld in opdracht van het ministerie van Landbouw dat ze vandaag presenterende op een grote landbouwbeurs. De export van landbouwgoederen bestond vorig jaar voor 66,2 miljard euro

uit producten van eigen bodem en voor 25,5 miljard euro uit wederuitvoer van eerder ingevoerde buitenlandse goederen. Met name de landbouwproducten uit Nederland zelf dragen sterk bij aan de economie, in totaal 40,5 miljard euro. De bijdrage van de wederuitvoer is 3,5 miljard euro. Sierteeltproducten als bloemen, bloembollen, planten en boomkwekerijproducten waren tezamen goed voor een bedrag van 9,1 miljard euro. Daarnaast is voor 8,9 miljard euro zuivel uitgevoerd, dat met een toename van ruim een vijfde veruit de sterkst groeiende categorie is. Vlees was goed voor 8,3 miljard euro en groenten voor 6,7 miljard euro aan exportwaarde.

De import en het handelsoverschot van Nederlandse landbouwgoederen bereiken ook een recordniveau. De landbouwimport groeide met 9 procent tot 62,6 miljard euro.

Veel pompen Texaco en Firezone worden Esso

BREDA — Ruim 650 Texaco- en Firezone-tankstations in de Benelux worden omgevormd tot Esso-pompen. Daarover heeft EG Group, het bedrijf achter de tankstations, afspraken gemaakt met de Amerikaanse oliereus ExxonMobil die de rechten van Esso bezit.

De hele operatie begint direct. Het eerste tankstation wordt momenteel omgebouwd in Rotterdam. Naar verwachting is de grote meerderheid van de pompen voor

het einde van het jaar omgekleurd. Er zijn geen financiële details gemeld. EG Group is een grote speler in Europa op het gebied van tankstations en de winkeltjes daaromheen. Het bedrijf bezit en beheert ongeveer 2600 locaties in zes verschillende landen. Later dit jaar gaat de EG Group ook het onlangs aangekochte Duitse Esso-netwerk exploiteren, waardoor het tankstationtotaal op ongeveer 3500 uitkomt. Die deal is nog wel onder voorbehoud van goedkeuring door de mededingingsautoriteiten.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**



Address: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

NEW YORK			AMSTERDAM		
	19-Jan			19-Jan	
DOW JONES	26011.02	-0.03%	AEX	568.98	0.44%
S&P 500 INDEX	2804.16	0.22%	ARCELORMITTAL	30.08	0.74%
NASDAQ	7132.34	0.22%	AEGON NV	5.69	-0.32%
AMAZON.COM INC	1299.52	0.48%	KONINKLIJKE AHOL	18.78	0.72%
APPLE INC	177.87	-0.78%	AKZO NOBEL	74.82	-0.24%
BAIDU INC-SP ADR	255.80	0.33%	ASML HOLDING NV	166.85	0.15%
BERKSHIRE HATH-B	213.13	-0.03%	DSM (KONIN)	84.68	1.41%
BOEING COITHE	339.45	-0.21%	HAL TRUST	157.80	0.51%
CITIGROUP INC	77.90	0.66%	HEINEKEN NV	88.88	0.89%
COCA-COLA CO	47.09	0.45%	ING GROEP NV	16.47	0.11%
COSTCO WHOLESALE	191.84	0.17%	KPN (KONIN) NV	2.84	0.57%
WALT DISNEY CO	110.52	0.09%	KONINKLIJKE PHIL	33.42	1.77%
3D SYSTEMS CORP	10.91	3.41%	RANDSTAD HOLDING	56.02	0.76%
EBAY INC	38.75	0.04%	RELX NV	18.45	1.18%
FACEBOOK INC-A	181.00	0.67%	ROYAL DUTCH SHA	28.50	-0.58%
GENERAL ELECTRIC	16.04	-4.36%	TOYOTOM	9.72	2.18%
ALPHABET INC-A	1137.89	-0.17%	TOTAL SA	47.30	-0.81%
HP INC	23.58	1.14%	UNILEVER NV-CVA	47.16	0.77%
HOME DEPOT INC	200.97	1.33%	W.P. STEWART HOL	442.63	-0.06%
INTEL CORP	44.43	-0.11%	SCOTIABANK FUNDS	18-Jan	
JOHNSON&JOHNSON	147.60	0.46%	MONEY MARKET	13.1470	0.00%
MICROSOFT CORP	90.17	0.07%	US DOLLAR BOND	2.6379	-0.18%
PROCTER & GAMBLE	90.57	0.43%	GLOBAL GROWTH	1.9221	-0.05%
ROYAL DUTCH-ADR	68.74	-0.42%	US GROWTH	17.4598	-0.56%
STARBUCKS CORP	61.23	0.22%	CANADIAN GROWTH	2.8477	-0.06%
TWITTER INC	23.68	-1.50%	FUNDS	18-Jan	
WAL-MART STORES	104.45	0.15%	BGF CONT EUR FLEX	31.43	0.64%
EXCHANGE TRADED FND	19-Jan		BGF EMTK BOND	18.40	0.05%
ALERIAN MLP - AMLP	11.49	-0.43%	BGF FIX INC GBL OP	14.13	0.07%
ISH GBL HY BD - GHYG	51.12	0.22%	BGF GBL ALLOCATION	58.76	-0.24%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.46	0.01%	BGF USD CORE BOND	16.80	-0.18%
ISH SELECT DIV - DIVY	100.32	0.50%	BGF USD HI YIELD BND	32.53	0.03%
ISH MSCI EMKT - EEM	50.26	0.46%	TEMPLETON GBL BND	25.06	0.20%
ISH MSCI PAC - EPP	49.37	0.41%	TEMPLETON ASIAN SM	59.36	-0.51%
ISH RUSSELL - RWV	165.39	0.27%	CURRENCIES	19-Jan	
ISH S&P 500 - SPY	161.68	0.23%	YENUSD	110.5600	-0.36%
ISH EUROPE - IEV	49.83	0.42%	EURUSD	1.2242	0.11%
POWERSH-QQQ	165.96	0.08%	CANUSD	1.2443	0.03%
POWERSHARES DB C	16.88	-0.21%	GBPUSD	1.3868	-0.06%
SPDR S&P INT DIV-DWX	42.31	0.12%	COMMODITIES	19-Jan	
SPDR S&P MID 400	357.92	0.57%	OIL WTI	63.44	-0.80%
SPDR S&P 600 SMA	137.31	0.56%	GOLD	1334.92	0.59%
VANGUARD REIT - VNQ	78.48	0.21%	SILVER	17.0293	0.42%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	62.08	0.31%	WHEAT	425.2500	0.99%

A Standard Of Excellence Since 1916



Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Frietkramen Brussel gaan spiegelen

Verspreid over Brussel komen tien ‘iconische’ frietkramen te staan met een spiegelend uiterlijk. “Wanneer de voorste klep open, komt het frietkot tot leven met zijn kleine kleurrijke tegels binnenin”, beschrijft persbureau *Belga* het winnende ontwerp. Het Belgische bureau Studio Moto won een architectuurwedstrijd die was uitgeschreven door de stad Brussel en het Nationaal Verbond van Frituristen (Navefri). De jury koos uit 52 inzendingen voor een rechthoekig frietkot dat op-

valt door zijn weerspiegelende coating van glanzend aluminium. “We houden niet van uniformiteit en Brussel wilde ons dat opleggen”, zei jurylid en Navefri-voorzitter Bernard Lefèvre. “Maar het is helemaal anders uitgedraaid. Je ziet de belgitude in het project. Het is serieus, maar tegelijkertijd ook amusant.” Het nieuwe frietkot moet in 2019 acht kramen vervangen. Op nog te bepalen plekken komen er nog twee. Ze kosten 50.000 euro per stuk.

Voormalig CIA-agent opgepakt in New York



Foto: Shutterstock

Een voormalig agent van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA is gearresteerd op vliegveld JFK in New York. Hij wordt beschuldigd van het illegaal in bezit hebben van zeer geheime informatie, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Justitie bekendgemaakt. De verdachte is een 53-jarige Amerikaan die in Hongkong woont. Hij werkte van 1994 tot 2007 voor de CIA en had toegang tot uiterst

geheime informatie. FBI-agenten doorzochten zijn hotelkamer in 2012 tijdens bezoeken aan Virginia en Hawaï. Ze troffen toen boekjes aan met handgeschreven informatie met namen en nummers van gerekruteerde spionnen en CIA-medewerkers, aldus het ministerie. Daarin stond informatie ‘waarvan de openbaring ernstige schade kan toebrengen aan de nationale veiligheid van de VS’.

Brussel krijgt internationaal filmfestival

In navolging van Rotterdam krijgt ook Brussel een internationaal filmfestival. Het Brussels International Film Festival (BRIFF) vertoont van 20 tot 30 juni films in vrijwel alle bioscopen in de Belgische hoofdstad. De organisatie hoopt 60.000 liefhebbers te trekken. Het evenement houdt drie competities, rond internationale, Europese en Belgische films. Verder is er ruimte voor masterclasses, gala-avonden en retrospectieven. Ook worden films in de openlucht vertoond. De stad wil graag wat meer aandacht van filmmakers. “We zien niet genoeg Brussel in de films, zoals we wel altijd Parijs of Rome herkennen”, zegt de Brusselse



Foto: Shutterstock

cultuurwethouder Karine Lalieux tegen persbureau

Belga. “Waarom niet de nieuwe James Bond film

openen met een scène onder het Atomium?”

‘Wereldelite bezorgd over cyberdreiging’

Dreiging van mogelijke cyberaanvallen en de toenemende spanningen in de wereld staan waarschijnlijk hoog op

de agenda bij de aankomende topbijeenkomst van het World Economic Forum (WEF) in Davos. Volgens de organisatie

beschouwt de mondiale elite deze twee zaken momenteel als meest voornamelijk zorgen. Overheden en bedrijven zijn

anno 2018 meer dan ooit afhankelijk van computers en internet. Daarom worden hacks en andere cyberaanvallen door criminelen en terroristische organisaties nu ook zo gevreesd, staat in een risicorapport van het WEF. Ook een groot punt van zorg vormen de vele geopolitieke spanningen en handelssconflicten van de laatste tijd. Deskundigen zijn bang geworden dat daar ook echte oorlogen uit voortkomen. Aanstaaende dinsdag begint in het Zwitserse skioord de jaarlijkse grote bijeenkomst van het WEF. Regeringsleiders, andere hoogwaardigheidsbekleders en deskundigen uit alle uithoeken van de wereld komen dan samen. Bijzonder is dat dit jaar ook Donald Trump naar Davos afreist. De laatste zittende Amerikaanse president die zijn opwachting maakte op de WEF-bijeenkomst was Bill Clinton in 2000.



Foto: AFP

Mensen

Vertaling *Fire and Fury* morgen te koop

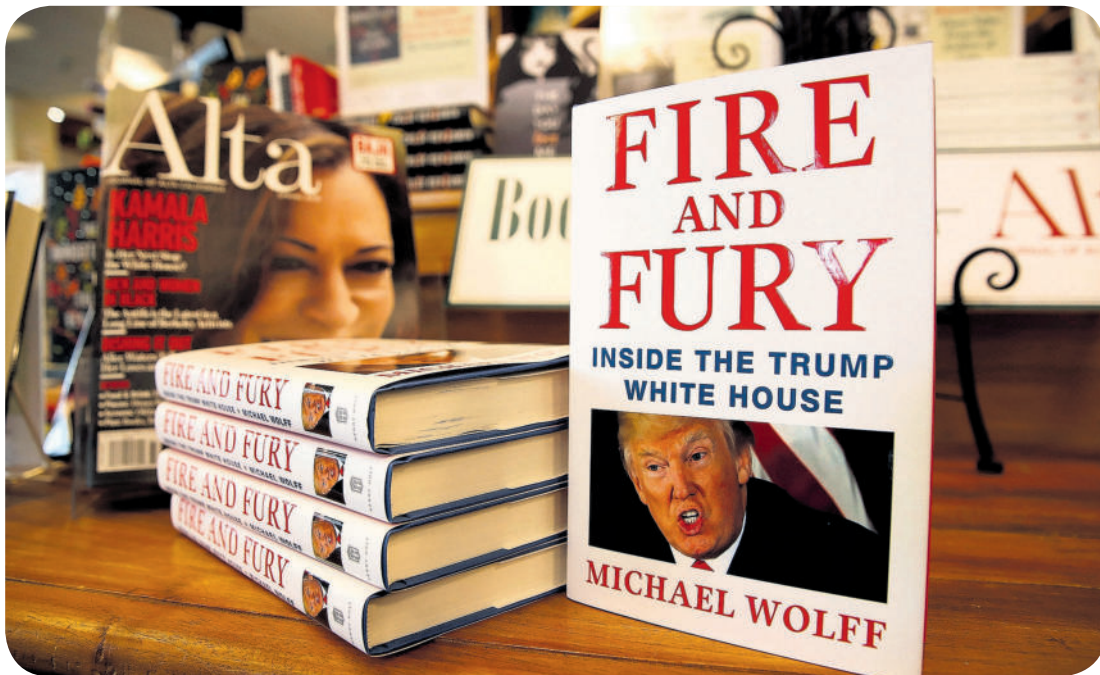


Foto: AFP

De Nederlandse vertaling van het onthullende boek van Michael Wolff over Trump, *Fire and Fury*, ligt morgen in de boekhandel. De Nederlandse versie telt *Vuur en Woede* en wordt uitgegeven door Uitgeverij Prometheus. De eerste op-

lage van het boek zou aanvankelijk 25.000 exemplaren bedragen, maar is vanwege de vele reserveringen uitgebreid met in elk geval 5000 boeken. De Engelse uitgave vliegt sinds de publicatie begin januari over de toonbank

in de Verenigde Staten en daarbuiten. Er komt ook een televisieserie. Producent Endeavor Content heeft de filmrechten van het boek gekocht, maakte *Hollywood Reporter* woensdag bekend. Wolff schreef *Fire and Fury* op basis van tweehonderd gesprekken met de hoogste medewerkers van Trump en de president zelf, en schetst een onthutsend beeld over de president. Trump ontkent op zijn beurt dat hij de journalist gesproken heeft.

Trump maakt ‘Fake News Awards’ bekend

President Donald Trump heeft de winnaars bekendgemaakt van zijn eigen ‘Fake News Awards’. Op de website van de Republikeinse partij maakte hij bekend dat onder andere The New York Times, The Washington Post, ABC News en CNN winnaars waren van de ‘langverwachte 2017 nepnieuws awards’. De president stuurde in de loop van de avond een tweet rond met de link naar de website met de ‘winnaars’. De website was echter meteen onbereikbaar.

In de lijst noemt Trump journalisten en hun artikelen bij naam, zoals Paul Krugman van The New York Times. Die had volgens de president bericht dat de markten zich nooit zouden herstellen na de zege van Trump. De president had echter ook aardige woorden voor de media. “Ondanks corrupte en oneerlijke media, zijn er ook vele goede verslaggevers die ik respecteer en is er veel goed nieuws voor het Amerikaanse volk om trots op te zijn.”

Celstraf na stennis aan boord KLM-toestel

De 26-jarige Elena S. uit Noorwegen, die bijna twee weken geleden tijdens een KLM-vlucht naar Panama stennis schopte en een purser toetakelde, heeft daarvoor van de politierechter gisteren zes maanden celstraf gekregen, waarvan de helft voorwaardelijk. De straf was gelijk aan de eis van de officier van justitie. Ook moet de vrouw ruim 5000 euro aan schadevergoeding betalen.



Foto: Shutterstock

De Noorse vloog op 5 januari samen met haar 33-jarige echtgenoot naar Zuid-Amerika. Onderweg kreeg het stel ruzie met elkaar en werd vooral de vrouw agressief naar het cabinepersoneel. Toen een purser haar drankje weghaalde en haar even later in de pantry weigerde nog alcohol te schenken vanwege haar gevloek en getier, kreeg ze een vuistslag in haar gezicht. Ook werd ze aan haar haren getrokken en maakte de Noorse schoppende bewegingen naar haar hoofd. Een collega moest het slachtoffer ontzetten, waarna het lukte de schreeuwende, schoppende, bijtende en spugende Noorse in de boeien te slaan. Direct na aankomst op de luchthaven in Panama werd de vrouw en haar man de toegang tot het land ontzegd en moest het stel onder begeleiding van ingehuurd escortes worden teruggevoerd naar Nederland. Hier werd de man vrijgelaten, de vrouw bleef vastzitten.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Nederland brengt elkaar thuis via #stormpoolen



Foto: AFP

Wie in Nederland niet meer met de trein naar huis kon als gevolg van de westerstorm kon op Twitter onder de hashtag #stormpoolen op zoek naar een lift. Op het social medium waren vele oproepjes

geplaatst van zowel gestrande reizigers als automobilisten die nog plek hadden om iemand mee te nemen. Het initiatief kwam van wetschapsjournalist Ionica Smeets en de NS omarmde

haar idee meteen met de reactie: “Wat een geweldige suggestie, Ionica. Misschien kan jij het land in beweging zetten, dan houden wij ons bezig met het rijden van de treinen. #StormPoolen?”

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

